УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді.. $2.00
Поза Канадою $2.50

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Subscription in Canada $2.00
In the U.S.A. 2.50
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

No. 17. VOL. XVII. Edmonton, Alberta, Tuesday, April 25, 1944. Едмонтон, Алберта, вівторок, 25. квітня, 1944. Число 17. Рік XVII.

СХІДНЯ ГАЛИЧИНА СТАЛА ВЕЛИКИМ БОЄВИЩЕМ АРМІЙ

КУДИ ПЕРЕХОДИТЬ ФРОНТ У ГАЛИЧИНІ

Починаючи з півночі, боєва лінія на західньо-українських землях іде далі попри Ковель і Броди. Тут зміни від деякого часу не було. Совєтський комунікат не згадував, щоб червоні заняли Броди.

Далі на південь, де червона армія було вже під Станиславом, німці повідомляли про відбиття Бучача і про проломання совєтського перстеня, яким була окружена ґрупа німецького війська коло Скали, борщівського повіту. Рукав коло Скали, в якім окружено 15 німецьких дивізій, обіймав широкий простір між Серетом і Збручем з такими місцевостями, як Борщів, Більче Золоте, Скала й Мельниця. Берлінські повідомлення твердили, що німецька армія пробилася від Станиславова і через Бучач на схід і звільнила окружені німецькі дивізії. Однак повідомлення з Лондону аґенції Ассошіейтед Прес з 13-го квітня подало, що німецький прорив був запізно, бо за той час окружені німці мали великі втрати.

Московське звідомлення з 19 квітня подало, що німці знов кинули велике число танків і піхоти до свіжого наступу на схід і полудне від Станиславова, старуючись стримати напір совєтських військ на Львів. Комунікат каже, що німці потерпіли сильні втрати в 15 невдалих наступах і лишили більше як 700 убитих.

Той самий комунікат з Москви подав, що совєтські літаки бомбардували Львів.

У Карпатах, як кажуть з Берліну, німці відбили Делятин, з чого виходило б, що червоні мусіли відступити в сторону Коломиї. Одначе потвердження тої вістки нема.

Німецьке радіо сказало 19. квітня, що мадярські війська відобрали містечко Надвірну, 22 миль на полудне від Станиславова.

МАЙБУТНЯ СОВЄТСЬКА ОФЕНЗИВА НА БЕРЕСТЯ ЛИТОВСЬКЕ

Ці німецькі наступи в Галичині були до передбачення. Німці зробили, а можливо ще зроблять всі можливі заходи, щоб здержати офензиву ґен. Жукова. Німцям залежить, щоб и не тільки здержати совєтську офензиву на середущім фронті між Ковлем і Станиславовом, але щоб відкинути червоних і вдержати звязок з полудневою армією в Румунії. Совєтські армії перервали той звязок до великої міри, забравши всі залізниці на схід від Карпат. Тепер німці приневолені користуватися окружними залізницями, які терплять від бомбардування Будапешту, Білгороду, Плоєшт, і Букарешту.

Коли кинути оком на мапу, то видно, що німцям конче треба здержати Жукова на середущім фронті. Його армія висунулася далеко на захід від Припетських болот, де стоять німці. Вдатна офензива на Берестя Литовське і може далі в сторону Варшави може виставити північні й середущі німецькі армії ан ґрізну небезпеку. Власне такої офензиви треба сподіватися, а не в Карпатські гори.

НІМЦІ СИЛЬНО АТАКУЮТЬ В ЕСТОНІЇ І В КАРПАТАХ

Большевицькі війська відбили сильні наступи німців коло міста Нарви в північній Естонії і на карпатськім підгірю в Галичині.

Совєтський комунікат подав, що німці вдарили на мостовий причілок на західнім березі ріки Нарви.

Німецько-мадярські війська ведуть протиофензиву на схід і полудне від Станиславова і московське звідомлення стверджує, що німці "безперестанно напирають на наші позиції з двох сторін." Німецький комунікат подав у пятницю, що мадярські війська контратакують у полудневo-східній Галичині і відобрали від большевиків містечко Оттинію, 34 милі на північний схід від Яблоницького або Татарського просмику в Карпатах.

ЛЮТІ БОЇ ЗА СЕВАСТОПІЛЬ

Совєтські армії натрапили на далеко сильніший опір німецько-румунських військ під Севастополем, як початково подавали воєнні кореспонденти. В німецьких руках залишилися менше-більше ті самі позиції, на яких большевицькі війська витримали облогу 8 місяців у 1941-42 р. Під Севастополем стоять дві совєтські армії, на морі вся фльота й велика воздушна сила.

Після крівавих боїв запанувала тиша від кількох днів. Кажуть, що совєтські армії переґруповуються до нових наступів на твердиню.

ЧЕРВОНІ ХВИЛЕВО ПЕРЕРВАЛИ ОФЕНЗИВУ

В московських звідомленнях не згадується про більшу акцію совєтської армії в останніх днях. З Лондону доносять, що здовж цілого російського фронту пливуть на фронт безконечні колюмни совєтських резерв і матеріялів. Це Совєти приготовляються до великої весняної офензиви, яка пічнеться одночасно з інвазією аліянтів на заході.

Німці атакують на півночі в Естонії і коло Станиславова в Галичині, щоб зірвати офензивні пляни совєтської армії.

14,000 РОБІТНИКІВ У ФОРДА В ВИНДЗОРІ СТРАЙКУЮТЬ

Виріб військових авт, троків і танків у фабриці Форда в Виндзорі припинився від половини минулого тижня внаслідок непорозумінь між місцевим відділом юнії і управої фабрики. 14,000 робітників не прийшли до праці третій день у суботу.

Домагаються баз на вічну власність Америки

З вибухом війни Злучені Держави відступили Британії 50 старих протиторпедовців, а Британія винаймила зате Злученим Державам на 99 літ деякі морські й летунські бази в Новій Фунляндії, на островах Бермюда, Багамас, Джемейка, Ст. Лушія, Тринідад і Антиґуа та в Британській Ґаяні — все те на західній півкулі.

Тепер морський підкомітет американського парляменту запропонував урядові щоб Злучені Держави негайно поробили заходи, щоб ті бази вже тепер перейшли на вічну власність Америки. Злучені Держави розбудували бази коштом $130,000,000.

Росія вручила Румунії свої услівя замирення

З Лондону прийшла вістка, що Росія вручила Румунії услівя, на яких вона схильна з нею замиритися. Про ці услівя Москва мабуть поінформувала Британію і Злучені Держави.

БРИТІЙСЬКА ФЛЬОТА ВДАРИЛА ПО ЯПОНЦЯХ НА СУМАТРІ

Велика британська фльота під проводом адмірала Соммервила, командaнта фльоти на Індійськім океані й Далекім Сході, зявилася несподівано в берегів великого острова Суматри і бомбардувала велику пристань Сабанґ. Літаки з літаконосців скинули бомби на два японські летовища в Сабанґ і Льгонга. Бомби з літаків і гармати з кораблів поцілили докярди, електрівні, варстати, касарні й ганґари, залишаючи по собі великі пожежі. З тої виправи британська фльота вернулася до своєї бази на Цейльоні без втрати.

Поява сильної британської фльоти у берегів Суматри може бути початком кампанії за Маляйський півостров.

ПОМЕР КАРДИНАЛ О'КОННЕЛ

У Злучених Державах помер 22. квітня кардинал О'Коннел. Смерть прийшла після запалення легенів.

КАНАДА ВИКУПИТЬ ЛЕТОВИЩА ВІД АМЕРИКАНЦІВ

Міністер фінансів Илзлі сказав у парляменті, що Канада викупить летовища, побудовані в Канаді американським уря дом. Канадійський уряд уже викупив недавно такі самі летовища в північно-західній Канаді за ціну $33,500,000. Деякі летовища збудовані в місцях, які тримають у тайні.

Крім того Канада викупить від американців телефонічну лінію з Едмонтону до границі Аляски, довгу на 1,700 миль. Всі летовища й телефонічна лінія будуть коштувати Канаду коло 100 міліонів долярів.

ВЖЕ МЕНШЕ ЛЕТУНІВ БУДУТЬ УЧИТИ В КАНАДІ

Міністер летунства Павер сказав у парляменті, що певне число канадійських летунських шкіл буде замкнено і що менше хлопців будуть приймати до воздушної служби. В тих школах вивчено 100,000 летунів.

ВЕЛИКА ВОЗДУШНА ОФЕНЗИВА ЗАПОВІДАЄ ІНВАЗІЮ З ЗАХОДУ

НОВА ОФЕНЗИВА АМЕРИКАНЦІВ НА НОВІЙ ҐВІНЕЇ

Великі сили американської армії висіли в суботу в трьох місцях на Новій Ґвінеї. Дві ґрупи висіли під охороною воєнної фльоти по обох сторонах Голяндії, а третя ґрупа 150 миль на полудневий схід. Ґен. МекАртур, головний аліянтський вожд на полудново-західнім Пацифіку, приглядався висадці з кружляка.

Ці операції під охороною великого числа літаконосців, відтяли 140,000 японців на Новій Ґвінеї від Соломонських островів. Найближчим завданням американської офензиви є заняти три японські летунські бази, а дальша ціль, заняти цілу Нову Ґвінею.

ЗДЕРЖАЛИ ЯПОНЦІВ В ІНДІЇ

Британські війська здержали японську офензиву на фронті Коґіма—Імфал в Індії і постійно закріплюються на своїх позиціях при допомозі літаків. Комунікат повідомляв, що японська офензива не осягнула своєї цілі. Однак японці завзято боряться на полудневий схід від Імфал.

ЛЮДСЬКІ ТОРПЕДИ

Виявилося, що британська фльота ,послугується тайною зброєю на морі, званою людськими торпедами. На торпеду всідають два моряки і пливуть на поверхні моря. Торпеду жене електричний мотор впрост на ворожий корабель. Коли допливуть близько цілі, закладають "фюз", вистрілюють торпеду, а самі чимскорше втікають на "лушпині", в яку була загорнена торпеда.

РИМ — ОСЕРЕДОК НІМЕЦЬКОЇ АРМІЇ, СКАЗАВ РОЗВЕЛТ

Ірляндський премієр Де Валера звернувся з просьбою до президента Розвелта, щоб пощадити Рим. Президент відповів Де Валері, що відвічальність за Рим спаде на німців. Коли німці твердять, що вони вивели з Риму військо й вивезли маґазини, то кажуть неправду. Через Рим відбувається німецька комунікація і Рим далі є осередком німецької армії, — сказав Розвелт.

МОСКОВСЬКІ ДОТИНКИ

Орґан совєтської армії "Красная Звезда" написала, що в Злучених Державах накопичилися величезні запаси воєнного матеріялу, бо "мілітарні опера ції аліянтів не відповідають зростові продукції".

Генерал Айзенгавер сказав американським летунам в Европі, що акція сухопутніх армій в інвазії буде залежати від знищення німецької воздушної сили. Ґен. Монтґомері сказав: "Мусите виграти війну в повітрі, заки будете боротися на суші й на морі."

Виконуючи цей наказ, аліянтські воздушні сили посилили свою офензиву проти окупованої західньої Европи, Німеччини й полудново-західньої Европи до тої міри, що в перших чотирьох днях минулого тижня 10,000 аліянтських літаків скинули 11,200 тон бомб. В четвер 6,000 літаків скинули 9,000 тон бомб на вибрані місця в Німеччині, в пятницю 7,000 тон, і так кожного дня. В неділю 3,000 літаків бомбардували Рурщину, Австрію, Мадярщину й Румунію, крім того 2,000 літаків громили німецькі фортифікації здовж атлянтійського побережжя. Ця офензива є найбільша від початку війни і певно є підготовкою до інвазії.

Бадоліо не може обєднати всіх партій

Італійський премієр маршал Бадоліо подався до димісії. Король доручив йому скласти новий уряд, в який мали б увійти представники всіх партій, отже також шість ліберальних і радикальних партій, що домагаються уступлення короля. Однак Бадоліо не може дійти з ними до згоди. Він хоче задержати в теперішніх руках уряд премієра і пять головних міністерств, на що не годяться опозиційні партії. Вдобавку комуністи домагаються, що б новім уряді Бадоліо не був премієром, бо "в минувшині він був звязаний з фашистами". (Бадоліо все був ворогом фашизму).

Новіше звідомленя каже, що Бадоліо нарешті зложив коаліційний уряд.

СОВЄТИ ДЕКОРУЮТЬ АМЕРИКАНСЬКИХ ГЕРОЇВ

Совєтський амбасадор Андрій Ґромико передав ескретареві стейту Корделеві Галові медалі й декорації для членів американської армії, воєнної фльоти й торговельної фльоти як признання Совєтів за прислуги, які віддали американці для добра Совєтів. Декорації призначено для 26 представників армії, 16 для воєнної фльоти і 10 для торговельної фльоти. Найвищу совєтську нагороду дістав ґенерал Двайт Д. Айзенгавер, а нею є Орден Суворова першої кляси.

ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ ЗНЕСЛИ УГОДУ З КАНАДОЮ

Президент Розвелт і премієр Мекензі Кінг заключили угоду в 1941 році, названу угодою в Гайд Парку. Канада тоді потребувала американських долярів, щоб за них купувати воєнні матеріяли в Америці. Злучені Держави зі своєї сторони робили величезні закупна в Канаді. Крім того оба краї злучили немов в одно всі економічні ресурси.

Тепер Злучені Держави односторонним рішенням уневажнили цю угоду. Одним з наслідків знесення цеї угоди буде ще те, що Злучені Держви сильно зменшать замовлення, які виконували для них канадійські фабрики. Можливо, що канадійські фабрики тепер зачнуть дещо виробляти для цивільних потреб, якщо дістануть приділ матеріялу.

МІНІСТЕР РАЛСТОН БУДЕ ЗАСТУПАТИ ПРЕМІЄРА КІНҐА

Премієр Кінґ оповістив, що міністер оборони Ралстон буде виконувати обовязки премієра і вести парлямент підчас його неприсутности в Оттаві, коли він виїде на імперіяльну конференцію в Лондоні.

"НАЙКРІВАВІШІ БИТВИ В ІСТОРІЇ"

"Фелькішер Беобахтер", особистий часопис Гітлера остерігає німецький нарід, що цього літа, а може ще цеї весни відбудуться найгірші й найкрівавіші битви. Інвазія на заході зачнеться разом з новою офензивою на сході.

Дерево з італійської катедри вжиють в кампанії позички

Одного ранку в грудні 1943, німецька гарматня куля вдарила в базиліку св. апостола Томи в Ортоні, в Італії над Адрійським морем. Ортона відома з незвичайно завзятих вуличних боїв між канадійцями й німцями на фронті восьмої армії.

Вибух кулі розвалив катедру саме в празничне свято, в яке прочани приходили від віків помолитися на гробі св. Апостола. Коли базиліка зістала розвалена, парох церкви забрав з неї домовину і срібну урну, в якій переховується голова апостола.

З тої історичної катедри збудованої з каменя поганської святині Януса, яку поставили вигнанці з Трої й коло неї заложили місто, взято і спроваджено до Канади двять дощин з горіхового дерева. Ці дощини походять з лавки в крипті св. Томи. Кожна провінція дістане по одному кусникові того дерева підчас кампанії Шестої Позички Перемоги.

34 ДЕРЖАВ ПОГОДИЛИСЯ НА МІЖНАРОДНІЙ ЗОЛОТИЙ ФОНД

Між фінансовими експертами 34 держав прийшло до угоди, яка пропонує заснувати золотий фонд з $8,000,000,000 для стабілізації валюти по війні і привернення добробуту в світі. В останній хвилині до угоди приступила Росія. Конференція відбувається в Вашинґтоні. Значить, що основою світової валюти по війні буде таки золото.

ВИГРАЛИ ВІДКЛИК

Селективна Служба в Едмонтоні почала приділювати до праці в різних худоби робітників, які опинилися без роботи. Між ними таких, що є фаховими робітниками в інших ділянках праці. Частина таких робітників зробила відклик до ради відкликів і 17 з таких робітників виграли відклик. Їм належиться праця там, де вони є кваліфіковані. Це перший того роду відклик у Канаді.

ДЕНЬ ІНВАЗІЇ ДУЖЕ БЛИЗЬКИЙ. -- ВЕЛИКІ АРМІЇ СТОЯТЬ ГОТОВІ

Преса в Англії пише, що день інвазії дуже близький. Інвазія буде найбільшою морською, воздушною й сухопутньою операцією всіх часів.

Одною з познак недалекого удару на европейську твердиню Гітлера є щораз сильніше бомбардування з літаків західньої Европи, де німці і їх фортифікації, залізниці, шляхи й мости є під систематичним вогнем з літаків.

В Англії стоять готові величезні армії, а в анґлійських портах сила-силенна кораблів і інвазійних човнів для перевезення військ і матеріялів на континент.

Німецьке радіо подало в пятницю, що британська й американська воєнні фльоти стоять на анґлійських водах в числі, невідомім від часу Донкерку. Війська виїздять з Лондону, який щораз більше випорожнюється з американських, британських і кольоніяльних військ. Кожного дня потяги виїздять з лондонських стацій і відвозять війська до портів над каналом і на полудневім і східнім побережжю.

Також радіо в Віші переказало інвазійні чутки, додаючи, що головний удар з заходу відбудеться в тім самім часі як інші аліянтські армії вдарять в Італії й на Балкані, а большевики на сході.

Застановляє, що німецька воздушна сила не робить спроб зірвати інвазійні приготування аліянтів. Ворог мабуть тримає свої бомбовики в резерві на час властивої інвазії, але кількакратно сильніша воздушна сила аліянтів швидко справиться з німецькою.

Якщо німці мають якусь тайну зброю, то певно покажуть її в часі інвазійної битви.

ПРЕСТОЛОНАСЛІДНИЦЯ ЄЛИСАВЕТА МАЄ ВІСІМНАДЦЯТЬ РОКІВ ЖИТТЯ

Наслідниця британського престолу, принцеса Єлисавета, обходила минулої пятниці 18-ліття свої уродин. Хоч по закону їй бракує три роки до повнолітности, то скінчений 18-ий рік має особливе значіння в життю і в стані престолонаслідниці.

Відтепер вона стала одною з членів державної ради і як така, може виконувати державні акти за короля в його відсутности. Таких членів було дотепер пять.

Коли б на протязі найближчих трьох літ вона засіла на престолі, не потребувала б реґента, щоб правив у її імени і сама сталаб реґенткою.

Того дня принцеса дістала сотки телеґрам з побажаннями. Того дня вона виконала також перший офіційний акт у своїм життю. Перевела інспекцію ґренадирського полку, якого є почесним полковником. Командант полку вручив їй мініятурний полковий прапор.

Він переслідував Церкву в Мексику

Бувший президент тепер кається.

Бувший президент Мексика Ілля Каллес викликав велике враження в Мексику своєю заявою, що він відтягає всі свої осуди проти католицької Церкви.

Каллес має 74 роки. Він був президентом Мексика від 1924 до 1928 року і дійсним диктатором через слідуючих шість літ до 1934 року. За своєї влади Каллес казав ухвалювати закони проти католицької Церкви і був одним з провідників протикатолицького руху, що тревав 10 літ. Він одобрив грабіж і замикання церков, забороняв церковно-релігійні торжества, забороняв священикам і монахиням зявлятися в рясах на публичних місцях.

Тепер він заявив, що вирікається свого давнішого радикалізму й хоче за це відпокутувати. Каллес заявив, що спасення для Мексика полягає в здоровім консерватизмі й католицизмі.

Сповіщає про Клюб Українських Канадійських Вояків

Кенедіен Прес переслала каблеґраму з Лондону, в якій повідомляє, що українці вояки в канадійській армії мають свій власний клюб у Лондоні, "великий, милий будинок коло Гайд Парку." Каблеграма зазначує, що цей клюб і кантину вдержує своїми грішми Комітет Українців Канади. В Каблеґрамі подано склад комітету клюбу як і те, що клюб відвідав б. премієр вайкавнт Беннет, а на формальнім відкриттю запрошена між іншими лейді Твідсмюр.

З каблеґрами довідуємося, що відділ Клюбу відкрито на середземноморськім острові Мальті.

Про клюб і кантину ми вже подавали докладніше.

Німецьке радіо остерегло окуповані краї, що інвазія Европи зачнеться цього тижня.

Премієр Кінґ їде до Лондону на імперіяльну конференцію

Премієр Кінґ спаковує свої валізки в дорогу на імперіяльну конференцію в Лондоні. В конференції, яка відбудеться в травні, візьмуть участь премієри Британії і домінїй. Хто з канадійських міністрів поїде з премієром, невідомо. Також невідомо, скільки і які експерти поїдуть до Лондону. В січні сказав Кінґ у парляменті, що на конференції не будуть вирішувати основних імперіяльних справ, а тільки відбудеться виміна думок. Впрочім нарада будуть присвячені головно веденню війни і справам миру. Преса пише, що на конференції таки будуть обговорювані справи імперії і тісніших взаємин між домініями й Британією.

КАТАКОМБИ В ОДЕСІ

Після відступу німців з Одеси, виявилося, що в місті є підземні схоронища й коритарі, в яких перебували совєтські партизани в часі німецької окупації. Криївки находяться 80 до 100 стіп під поверхнею землі.

ЗАКИ ПІДЕТЕ НА ПОЛЕ

Ми не хочемо клопотати Вас упімненнями тоді, як Ви будете заняті весняною працею. Але . . . бачите, ґазета мусить виходити чи весна, чи літо, чи осінь, чи зима. Тому просимо Вас, подивіться на наліпку на своїй ґазеті і як Ваша передплата вже вийшла, то таки зараз вишліть $2.00 на віднову своєї передплати, щоб ґазета йшла до Вас безперервно. Добре?

За сповнення цеї просьби ми вже тепер Вам дякуємо.

Адміністрація.

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670

Приязний Склеп для Ощадних Людей
В ЕДМОНТОНІ

З широкого світа

БРИТАНІЯ, АМЕРИКА Й РОСІЯ ПРАВИТИМУТЬ НІМЕЧЧИНОЮ

З Лондону доносять, що там виготовляють плян окупаційної влади для Німеччини по розгромі німецької армії. Німеччиною буде правити військовий уряд, зложений з представників Британії, Злучених Держав і Росії.

Ген. Айзенгавер як начальний вожд алянтських сил на західнім фронті, дістане найвищу владу, яку мав коли в історії військовий провідник. Крім командування всіма сухопутніми й воздушними силами алянтів він буде виконувати безпосередньо або посередньо контролю над цивільним життям більшої частини звільненої Европи. (В другій частині Сталін).

Нема в пляні, щоб для Франції настановити військовий алянтський уряд. Замість того Національний Комітет Визволення під проводом ген. Деголя буде справувати цивільну адміністрацію у звільненій Франції й дістане визнання від військових алянтських кол, але не дістане дипльоматичного визнання.

(Первісно був плян надати мілітарний алянтський уряд та кож для Франції й ту думку найсильніше заступали Злучені Держави, але ген. Деголь заявив, що його Комітет не признасть ніякої іншої влади крім французької. Після того прийшла зміна).

Арештують і розстрілюють у Львові

ПАТ подає: Зі Львова доносять, що німецька влада наказала цивільному населенню забратися зі всіх помешкань в околиці Стрийської дільниці на протязі 24 годин. В опорожнених мешканних закватирувалися німецькі вояки. Подібне зарядження видано всьому населенню в околиці вакаційної кольонії в Скнилові під Львовом.

Німецький терор у Львові зростає з години на годину. З поміж 53 заложників увязнених у Львові на протязі грудня, німці розстріляли 13 осіб. У лютім німці взяли 80 нових заложників, поляків і українців. Зпоміж тих заложників розстріляли вже 57 осіб.

Антисемітизм у польській армії

В англійськім парляменті в Лондоні посли піднімали голосні протести проти антисемітизму в польській армії, яка є під зверхністю польського уряду в Лондоні.

Виявилося, що через переслідування жидів 170 жидівських вояків тікли з польської армії, але 600 жидів ще осталися, не зважаючи на переслідування з боку польської старшини.

Англійський уряд зажадав, щоб польський уряд перевів розслідн.

Польський ряд повідомив, що вже розсліди перевела окрема комісія, й що винуваті вже були суджені й покарані військовим судом. Тепер ще військова команда в польській армії веде просвітну кампанію проти расової ненависти.

Найбільшу ненависть до жидів мають офіцери й вояки, що походять з західніх провінцій, що колись були під німцями.

МИХАЙЛОВИЧ КАЖЕ, ЩО МОЖЕ ПРОГНАТИ НІМЦІВ

Командант сербських четників (партизанів) ген. Михайлович каже, що він має 35,000 до 40,000 вояків і може прогнати німців без допомоги одного алянтського жовніра, наколи би мав забезпеку перед німецькою експедицією відплати. Каже, що другий повстанський отаман Тіто має тільки 25,000 війська.

Московські поляки протестують проти українських претенсій

"Союз Польських Патріотів" у Москві запротестував проти домагань Гречухи прилучення до України території на захід від лінії Керзона.

"Вольна Польска", орган згаданого Союзу пише: "Ми вважаємо невідповідними домагання українських кругів щодо Холму, Грубешова, Замостя, Ярослава й Томашова. Ми відкидаємо ці домагання не на тій основі, що ніби то там не було багато українців, але на основних засадах.

"Щодо лінії Керзона, ми знаємо, що українцям не буде легко оставити острівці їх людей на захід від цеї лінії. Ми теж знаємо, що лишаємо багато поляків на схід від цеї лінії.

Ми прийняли це рішення, бо загальне добро республики й держави повинно мати першенство перед всіма іншими інтересами. У своїм рішенню стояти на лінії Керзона ми числимо на піддержку совєтської опінії."

Питання підняв вперше український представник Гречуха, коли на зборах найвищого совєту відкликався до совєтського уряду "помогти братам українцям".

Заява "Союзу Польських Патріотів" у Москві викликала велике зацікавлення в алянтських кругах у Лондоні.

(Вуйко Джов Сталін так розсудить, що не буде більше непорозумінь між Гречухою і Вандою Василевською. Пересуне лінію Керзона десь поза Варшаву і Краків і буде згода в совєтській фамілії).

Яка співпраця совєтської армії з польським підземеллям

При кінці минулого місяця з Лондону прийшли повідомлення з польських джерел, що червона армія роззброює польські відділи на Волині, а їх командантів арештує. 3-го квітня нюйорський щоденник "ПМ" приніс вістку з Лондону, що під Луцьком були розстріляні два польські старшини, які зголосились до спільної акції проти німців, та що їхні відділи були роззброєні й розпущені.

Дуже скоро ці поголоски замовкли і замість того появились урядові польські комунікати, що між червоною армією і польською підземною армією наладжене порозуміння. 4-го квітня польський уряд видав комунікат, що в численних пунктах на Волині навязаний контакт між польськими відділами і червоною армією та що совєтські команданти приймають скрізь польську співпрацю. Так, кажуть, сталося у таких волинських місцевостях, як Острог, Здолбунів, Рівне, Костопіль, Рожище, Турин і Луцьк.

НЕ ВІДИТЬ В "ЕВОЛЮЦІЮ СТАЛІНА"

Є ним якийсь Н. В. Топоров, що, як подає нюйорське Новое Русское Слово, остерігає в берлінській російській газеті "Новое Слово", тих "многих русских", що даються "ловити" на ордени Кутузова й Суворова, офіцирські погони, зміну "Інтернаціоналу" та совєтське писання про "Велику Русь". Каже що це не є ніяка "еволюція", бо на таке большевики не є спосібні. Еволюція — це було б самогубство для Сталіна й большевиків.

Австралія має 7 і пів міліона населення, з того 4,000,000 католиків, які мають 20 архієпископів і єпископів.

МУСОЛІНІ ЗДОРОВИЙ — КАЖУТЬ НІМЦІ

Німецька новикарська аґенція заперечила, будьтоби Мусоліні був хорий. Каже, що б. дуче "дуже здоровий."

ЯК КОЖНИЙ КАНАДІЄЦЬ ЩО КУПУЄ БОНДИ, може теж ПРОДАВАТИ БОНДИ

Кожна кампанія Позички Перемоги не тільки осягнула намічену суму, але знайшла все більше й більше Канадійців, що ставали в ряди купців Бандів. Цей новий заклик звернений до нас, щоб ми знов позичали з наших ощадностей і заробітків. Кожний місяць переконує всіх нас, що одинокою ґарантією Перемоги й Миру буде величезна достава зброї для Перемоги.

Але є ще люди, що можуть купити Бонди, а які дотепер ще не купили навіть одного Бонду.

Тому приходить ще один клич до служби для краю:—

Зорґанізуймо армію покупців в армію продавців Бондів. З хвилинною, коли кожний з нас купить свій новий Бонд, ЗРОБІМО ОЦІ ТРИ РІЧИ:

1 Скажім своїм приятелям, що ми купили ще один бонд.

2 Скажім їм ЧОМУ (бо ми маємо когось з рідних там, когось, якого ми не опустимо — бо ми знаємо, що наша свобода варт, щоб за неї боротися — бо ми маємо віру в будучність Канади).

3 Скажім їм ЯК. (Ваш приятель може не купив бондів, бо не знав як. Поясніть йому, що він може замовити в Продавця Бондів Перемоги, з якого небудь банку, або трост компанії, або з місцевої централі Позички Перемоги. Зверніть йому увагу, що Бонди Перемоги можна купити за готівку, або на місячні сплати, або з реґулярних ощадностей з платні. Розуміється, підчеркніть, що він лиш позичає свої гроші та що його Бонди Перемоги є так за добрі, як готівка в разі наглої потреби).

ГОВОРІМ про Бонди Перемоги при всякій нагоді. Підопрім своє купно і свою віру — обильною продажжю й завзятим ентузіязмом. Нехай ця Позичка Перемоги буде найбільшою зі всіх — не лиш щодо загальної суми, але й щодо загального числа учасників.

Поставмо Перемогу на Перше Місце
Купуймо Бонди Перемоги Тепер

6-34

NATIONAL WAR FINANCE COMMITTEE

Закарпатські українці в чехословацькій армії

Чехословацькі джерела подають, що між першими відділами червоної армії, які перейшли через Ягольницький просмик (на південь від Делятина) на Закарпаття, була перша чехословацька бриґада під проводом ґенерала Свободи.

У звязку з цею вісткою треба зазначити, що за чеськими офіційними даними ця бриґада складається на 65 відсотків з закарпатських українців.

В січні цього року бриґада брала участь у боях під Умаванем. Тоді вона була під командою ґенерала Жматченка.

Недавно була вістка про відзначення по смерти закарпатського українця Степана Буртина з Верховини, що провадив відділ чехословацької бриґади до наступу під Білою Церквою і згинув ранений трьома німецькими кулями.

Туреччина припинить висилку хрому до Німеччини

Туреччина урядово заявила, що здержить цею висилку хрому до Німеччини, необхідного металю для виробу зброї й амуніції. Домішка хрому до сталі потрібна для виробу твердих машинових частин.

У Босфорі Туреччина інтернувала румунські кораблі, які там стояли від початку російської війни.

ПОЛЬСЬКИЙ ҐЕНЕРАЛ ПРО СПІВПРАЦЮ ПОЛЯКІВ І СОВЄТІВ

Неаполь. — Ґенерал Сосинковскі, міністер війни в польськім уряді на вигнанню, каже, що в польських кругах занепокоєні тим, що нижчі команданти совєтських військ, вступаючи на польські території, не всюди дають однакову відповідь на пропозиції польського підділя щодо співпраці з совєтською армією проти німців.

З заяви ґенерала виходить, що польський уряд у Лондоні виробив для командантів підпілля однозвучну заяву для передачі совєтським командантам. У цій заяві польські команданти представляють себе начальниками правильного підпільного уряду, що заряджує краєм, не дивлячись на німецьку окупацію, і на тій основі домагається визнання червоною армією.

Залишки кріпацтва в Америці

На підставі закону ухваленого стейтовою леґіслятивою в Флориді в 1919 році, ніґер Емануїл Полак, дістав 60 днів вязниці в січні 1943 р. за те, що він не міг заплатити сто долярів кари. А грошеву кару дістав за те, що позичив на відробок $5 і не заплатив. Стейтовий суд, який судив ніґра, назвав цю позичку ошуканством. Найвищий Суд Злучених Держав зніс не лиш кару наложену на Полака, але ще й узнав самий стейтовий закон як противний конституції Злучених Держав. Суддя Роберт Г. Джексон, як референт, проголошуючи опінію суду в цій справі, скваліфікував флориденський закон як останки кріпацтва ("піонедж") тому, що він приневолює людину віддавати себе в неволю, а за недотримання умови цей закон карає тюрмою, хоч би замість сидіти в тюрмі хтось міг заплатити грошеву кару.

ВІЙНА ДАЛЕКО ЩЕ НЕ ВИГРАНА — СКАЗАВ НАКС

В Торонті гостив американський міністер фльоти Френк Накс і на бенкеті, уладженім у звязку з недалекою воєнною позичкою виголосив політичну промову. Остерігав, що війна далеко ще не виграна, навпаки, часи найбільших жертв стоять іще перед нами. Дві головні держави осі ще тримають свої головні твердині і шляхи до Берліну й Токія будуть "довгі й криваві".

Накс висловив признання на надійській воєнній фльоті, яка поборюючи небезпеку ворожих субмарин, помогла перепровадити через Атлянтик 50 тисяч кораблів і знищити 200 субмарин.

ШВЕЦІЯ МАБУТЬ ВІДКИНЕ ВИМОГИ АЛЯНТІВ

Шведський уряд повідомив парлямент на тайній сесії, що він відкине анґльо-американське домагання, щоб припинити висилку твердих машинових частин (бал бірінґс) до Німеччини. Парлямент одноголосно потвердив становище уряду.

ДОНОСЯТЬ ПРО УГОДУ ТРЬОХ ДЕРЖАВ У СПРАВІ ПОЛЬЩІ

Лондонський часопис Таймс подає, що Росія, Британія й Америка згодилися вже на основні засади, після яких мається рішити польсько-совєтський спір за границю.

Мовляв, як тільки совєтські війська перейдуть лінію Керзона та ввійдуть до властивої Польщі, премієр Сталін видасть до польського народу проклямацію, в котрій виявить ті основні засади, яких російсько-британійсько - американські війська будуть придержуватися, наступаючи за ворогом на територію, окуповану Німцями. Совєтський уряд заявить тоді свою готовість віддати в руки місцевої цивільної влади заряд окупованого краю, наскільки це буде погоджуватися з військовими операціями.

З огляду на те, що дипльоматичні взаємини між польським урядом на вигнанню й совєтським урядом ще не поверінені, Таймс припускає можливість усяких комплікацій.

Японці інтернували трьох католицьких єпископів в голяндських Східніх Індіях.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ПІДКОРМКА БДЖІЛ НА ВЕСНІ

(Др. Микола Гайдак, асистент-професор комахознавства на Минесотськім Університеті, University Farm, St. Paul, 8, Minn.)

(ПРИМІТКА РЕДАКЦІЇ: Цю статтю прислав для Українських Вістей на просьбу редакції д-р Микола Гайдак, асистент-професор ентомольоґії в американськім Університеті Висконзин. Статтю попереджуємо коротким життєписом автора.)

Микола Гайдак

народився на Катеринославщині 1898 року. Скінчивши середню освіту вступив до Київського Університету. Студіював у Празькім Чеськім Університеті та Українськім Вільнім Університеті в Празі. Вчащав до Української Господарської Академії в Подєбрадах. Закінчив Празьку Політехніку на аґрономічному відділі зі степенем інжиніра-аґронома (1927). Дістав докторат у Винсконсинськім Університеті (1933).

Працював на пасіках Т-ва ім. Петра Прокоповича в Карпатській Україні, два і пів року був асистентом у Державному Пасічничому Дослідному Інституті Чехословаччини, служив як асистент у Державній Пасічничій Ляборaторії в Вашинґтоні. З липня 1933 року працює в Минесотськім Університеті на відділі комахознавства. Має понад 100 праць з царини пасічництва та фізіольоґії бджіл та інших комах.

Брав чинну участь ув Українській Визвольній Боротьбі. Звільнений з військової служби в армії У.Н.Р. як хорунжий польової артилерії.

* * *

ПІДКОРМКА БДЖІЛ НА ВЕСНІ

Кожний пасічник є зацікавлений у належному розвою своїх бджіл, бо від вчасного посилення родин залежить майбутній медозбір. Звичайно головний пожиток приходить у ріжних місцевостях в ріжний час, але в кожному випадкові головна мета пасічника є, щоб родини на пасіці мали найбільше робучої бджоли під час цього головного медозбору.

У старі часи радилося давати бджолам на весні цукровий розчин, щоб таким чином спонукати їх до збільшеного плекання черви. Годувати радилося невеликими порціями, бо таке давання викликає в бджіл враження починаючогося пожитку, й тому вони годують більше черви. Забувалося цілковито, що бджола, як і кожна інша жива істота, потребує для свого розвою не тільки цукрів, але також інших річовин, як протеїнів (білків), товщу, мінералів та вітамінів. Всі ці річовини бджоли дістають із пилку.

Досліди, що провадилися на протязі минулого десятиліття у Злучених Державах, показали, що коли молоді бджоли, які тільки що вилупилися з комірок, годувати лиш цукром, то вони не можуть плекати черви. Для проявів життя в їх тілі та для діяльности молоді бджоли потребують також інших річовин, крім цукрів. Тому, що не можуть дістати тих необхідних складників із їжі, мусять споживати матеріяли свого власного тіла, тому тратять на вазі й звичайно вмирають від виснаження.

У вулику молода бджілка, яких дванадцять годин після того як вилізла з комірки, починає їсти пилок, й вага її тіла починає збільшуватись: вона росте. Пятиденна бджола може вже рахуватись дорослою й може провадити нормально всі праці в родині. Для продукування молочка для хробачків бджола теж мусить споживати пилок, бо з перетравлених річовин пилку те молочко виробляється у пролиґових чи пельникових залозах бджіл-мамок (nurse bees). Дорослі бджоли можуть також плекати черву, коли кормити їх лиш цукром, але для цього вони мусять вживати матеріяли свого тіла й тому таке плекання не триває довго. З цього всього видно, яке величезне значіння має пилок для життя й розвою родини бджіл.

Брак пилку найчастіше буває на весні, тому що бджоли може вже спожили всі минулорічні запаси, які мали в улику, а нових ще нема. Може також трапитися, що мороз забє всі квіти, й тоді бджоли починають шукати за пилком, збираючи порох по дорозі, муку біля млина, або там де кормлять худобу й так далі. Пасічники, бачучи це, почали давати бджолам у такий час ріжне борошно (муку); а тому, що бджоли його брали, то й рахувалося, що воно помагає бджолам у плеканні черви.

Але контрольовані досліди показали, що борошно не є добрим пилкозамінником, себто кормом, що може замінити пилок. Сушені дріжджі, сушене збиране молоко або сушений яєчний жовток змішані з сойовою мукою виявилися навіть ліпшими ніж природній пилок. Для приготовлення доброго пилкозамінннику треба вживати сойової муки зробленої з макухи, що залишилась після видавлювання товщу (expeller processed soybean flour); наколи товщ був витягнений зі сої при допомозі якогось розчину, то та мука мусить бути спеціяльно загріта після того (solvent extracted and heated afterwards). Мука має мати 5-7 відсотків товщу. Чотири фунти такої муки треба добре змішати з одним фунтом сушеного збираного молока (dried skim milk). Якщо не можна дістати сушеного збираного молока, вжити сушених пивоварних дріжджів (brewer's dried yeast) або сушеного яєчного жовтка (dried egg yolk), але в цьому разі треба змішати лишень одну частину дріжджів або жовтка з девятьма частинами сойової муки після ваги.

Годувати пилкозамінник можна або сухим або або як цукрове тісто (кенді). Коли подається сухим, то треба тільки насипати пилкозамінника до якоїсь коробки з низькими боками, яку ставиться десь на пасіці на соняшному затишному місці. Якщо нема пилку в природі, то бджоли скоро знайдуть корм і будуть носити до вуликів. Якщо дерева почали вже квісти, то тоді бджолам не звернуть жадної уваги на пилкозамінника. Ліпше давати корм як цукрове тісто. Для цього треба розчинити цілком дві частини цукру в одній частині води (після міри) яка щойно закипіла. Чотири кварти цього зарячого цукрового розчину треба добре змішати з 5 фунтами пилкозаміну. Цукрове тісто в міжчасі треба покрити восковим папером так, щоб цей папір приліпився до тіста. На другий день можна тісто давати бджолам. Вулик відчиняється, бджоли відганяється з горішніх листвочок димом; на шматок воскового паперу намазується широким ножем шар тіста пів цаля завтовшки, а потім кладеться на горішні листвочки в такий спосіб, щоб тісто лежало без посередньо на листвочках а восковий папір прикривав тісто. Мати цей папір на горі є дуже важливе, бо таким чином припиняється швидке висихання корму. Вулик зачиняється, при чому стелька ((inner co- при чому стелька (inner cover) перевертається, щоб дати місце для пилкозмінникy.

Тісто не треба робити в запас, але лиш стільки скільки потрібно для бджіл. Як тільки на дворі потеплішає так, що можна одчиняти вулики, пилкозмінник можна дати всім родинам. В такий спосіб допоможеться тим, що спожили пилок на протязі зими, або не мали досить в осени. За таку поміж бджоли віддячуються під час головного пожитку.

КУПУЙТЕ БОНДИ ПЕРЕМОГИ

ЯК РЯТУВАТИ ПШЕНИЦЮ ПЕРЕД МУХОЮ СТИНАЧКОЮ

Можна сподіватися, що в Алберті буде засіяно пшеницею коло 5 міліонів акрів і з того більше як половина буде загрожена мухою стиначкою (сафлай).

Коли мається оминути шкоди від того насікомця, треба зробити плян тепер перед сівбою. Дуже мало можна вдіяти пізніше.

Мухи стиначки можна позбутися, коли земля паренувала або як засіяти її відпорним збіжжям. Найліпше прочистити фарму від стиначки частинами, залишаючи одну частину на паренину а другу засіваючи вівсом, ячменем або леном. Коли пшеницю треба сіяти побіч занечищеного поля, тоді добре відгородити її вузьким поясом вчасної пшениці. Вона звабить стиначку, а тоді той пояс скосити. В той спосіб можна зменшити шкоду для пшеничного лану.

ВЕЛИКИЙ ПРИРІСТ ХУДОБИ НА ФАРМАХ

Урядове зіставленян з грудня 1943 виказує великий зріст худоби на фармах. Число рогатої худоби виказало 9,506,200 штук, 672,800 більше як у 1942 році. З того молочних коров 3,953,000, знову 120,000 коров більше як у 1942 році.

Овець начислили 2,733,000. За рік число збільшилося а 250,000. Число свиней на фармах досягло 9,473,000 штук. Це рекордове число за всі часи, а приріст за рік виказує 1,723,000 штук. Курей виказано 57,512,500, індиків 3,077,300.

ПІОНІРИ ПЛЕКАННЯ ПШЕНИЦІ В АЛБЕРТІ

Під таким наголовком появилася кількасторінкова конижечка, що її видав Албертійський Пшеничний Пул. З неї довідуемося, що першим чоловіком, який садив картоплю і ярину в Алберті, був Петро Понд, американський купець шкір. Він осів у 1773 році в Форті Понд над рікою Атабаска, 30 миль на північ від озера Атабаска.

Першим, що управляв збіжжя на продаж, був Виллям Гаст, що фармував у Ст. Алберт, на північний схід від Едмонтону. Він походив з Ірляндії й заїхав до Каліфорнії в 1849 році, шукаючи за золотом. Пізніше виїхав на Піс Ривер у Канаді, торгуючи шкірами. Продавши свій бизнес Годсонбейській Компанії, Гаст поселився в Ст. Алберт. Він перший в Алберті спровадив собі жниварку. Тому, що тоді ще не було шпаґату, снопи звязував дротом. Там він став фармувати 1776 р., а в 1881 році мав коло 300 акрів управної землі засіяної збіжжям.

Майже в тім самім часі Дик Стілі і Билллі Инґліс почали надобре фармувати в дистрикті Бівер Лейк, 18 миль на захід від Веґревил.

На Піс Ривері професор рільництва в доміньяльнім департаменті Джан Мекун бачив гарну пшеницю, яку управляли ОО. Обляти в Форт Чипиван. Він взяв від них трохи пшениці і завіз до Филаделфії в Америці на 100-літню виставу, де вона здобула першу нагороду.

А Алберті було під управою пшениці:

1906 року	— 177,100	акрів
1914 року	— 1,371,100	акрів
1918 року	— 3,892,489	акрів
1926 року	— 6,161,383	акрів
1932 року	— 8,201,000	акрів
1939 року	— 8,379,000	акрів
1943 року	— 4,829,000	акрів

З цього бачимо, що пшеницю почали управляти надобре від минулої війни.

ЯК НИЩИТИ ЗАРАЗКИ ХОРІБ ГОСПОДАРСЬКИХ РОСЛИН?

(Докінчення).

Байцування формаліною. На 25 гальонів води даємо пів пайнти 40-процентової формаліни і добре перемішуємо разом з водою. З того повстає т. зв. формаліновий розчин, до якого вкладаємо кошик або мішок з зерном, добре вимішуючи його в цьому розчині через 20—30 мінут. Пшеницю тримаємо цілих 30 мінут, інші збіжжя менше, овес 20 хвилин або навіть 15 хвилин. По упливі того часу виймаємо зерно і як плин зовсім стече, розгортаємо зерно на тоці, поливаємо вапняним молоком (подібно як у випадках з синім каменем) та перемішуємо, щоб добре висохло. Коли зерно довше тримати в розчині, воно може втратити розродчу силу й тому також треба придержуватися припису, щоб не змарнувати зерна. 25 гальонів такого розчину вистане на 5—6 бушлів збіжжя, 25 гальонів розчиненого синього камені вистане на 4 бушлі зерна. Зерно в цих розчинах після кожного перемішання добре прикривати, щоб його хемічні складники не випаровували і успішно забивали заразки снітію.

Вище наведені й інші способи байцування винищують заразки снітію, головні, мучняка, грибка, деяких заразків плісні. Заразки ржі на збіжах нищать додаванням фосфорових та потасових штучних погноів, бо ця ржа найчастіше появляється на ґрунтах, котрі убогі в ці складники. Тому відповідне справлювання та навоження ріллі має незвичайно великий вплив і значіння на винищування заразків всяких хоріб господарських рослин.

ВІННІПЕҐСЬКИЙ МЕЙОР ДІСТАВ 'СМЕРТНУ ПОГРОЗУ'

Мейор Колтер сказав репортерам, що він дістав анонімний лист, в якому невідомий тип жадає до тижня $500, в противнім разі не жити мейорові і його жінці.

Мейор Колтер сказав, що взяв лист за жарт і навіть не повідомив поліції. Вдодатку— вінніпеґський мейор нежонатий.

Сісіефська партія в Алберті виставить кандидатів у всіх провінціональних і доміньяльних округах у найближчих загальних виборах.

Шеста Позичка Перемоги

(Комунікат)

На 27-го квітня пічнеться знов продаж Бондів Перемоги. Уряд Канади вже шестий раз звертається до своїх громадян за позичкою, щоб далі провадити війну аж до успішної перемоги, про котру не може й не сміє бути найменшого сумнову.

Тепер, коли армії так Канади як і Союзних Держав стоять на передодні наступу на Европу, потрібно безперервної достави ваєнних матеріялів. Все, що роблено передше, було спрямованим до хвилі, котра поставить ті армії на континент Европи і та хвиля з кожним днем зближається. Загатися тепер, означало б продовження боротьби і ще більше чим коли потрібна допомога кожного громадянина Канади, щоби доставити невичерпану кількість воєнних матеріялів для нашої армії.

Щоб дати армії той матеріял, уряд Канади звертається до кожного з нас за позичкою на його закупно.

Що є Бонд Перемоги?

Бонд перемоги є фактично морґедж, який уряд Канади дає кожному громадянинові, котрий позичає Канаді гроші, гарантуючи позичку майном цілої Канади.

Бонд Перемоги це не є дарунок для держави, а тільки позичка, за котру ви дістаєте означений процент, а в даний час повний капітал.

Бонд перемоги є тим самим, що гроші, бо ви можете за нього все купити, чи виміняти його в котрім небудь з банків, коли вам на це зайде потреба.

Люди, які побоюються, що Бонди Перемоги можуть стратити вартість, повинні мати на увазі, що тоді гроші, котрі так само є ґарантовані державою, стратили б свою вартість.

Ми, канадійці, щасливі що можемо жити свобідним життям далеко від воєнних герпінь. Докажім, що ми цінимо ту свободу, якою користуємося — ця держава існує для добра загалу, а не загал для держави.

Наші борці дають своє життя, щоб цю свободу задержати для нас — даймо ми їм у руки зброю щоб вони могли побороти ворога, котрий готов ту волю забрати від нас.

Даймо їм те, що можемо від себе дати — гроші. Мільйони платять кровю, щоб здобути таку свободу, якою ми користуємося, **позичмо** державі ті гроші, які нам свобода в цій державі дала змогу заробити. **Купуйте якнайбільше Бондів Шестої Позички Перемоги!**

ЕКЗЕКУТИВА КОМІТЕТУ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ.

ЩО І СКІЛЬКИ КАНАДА ДАЛА РОСІЇ

Кореспондент Жером Дейвис подає з Москви під датою 15-го марта, 1944, що кожного пятого дня прибуває до Росії транспорт з Канади. Кожний канадійський корабель довозить дарунки для Росії в лічничих засобах, як перевязки, налипки, ліки, перша поміч і т. д. Також вирядження промінями X.

Тисячі канадійських грубок до огрівання оливою йдуть до Росії з Торонта. За ними там дуже попитують на фронті і в запіллю. Ці річи привозять головно через Владивосток і Архангельськ, інші через Перський залив на полудні.

Він бачив 6,000 сокир виробу Ітона, звалених на одну купу.

Цілі гори клунків з одіжжю всякого рода, новою і вживаною, посилається до Росії з Канади. Дейвис бачив гори синіх робітничих блюз зі штанами (оверале), які прислала фірма Нортерн Ширт з Вінніпеґу. Було там нараз 30,000 тих блюз.

З Канади прислали 5,728 клунків одежі і черевиків на лучну вартость $1,267,000; 3,262 клінків ліків та лічничих приладів разом з простиралами на суму $534,000; 2,819 скринь з насінням, разом з пшеницею, вартости $35,000, і 100 скринь запальників до запальничок на суму $133,000.

Це все оглядав Дейвис у товаристві канадійського амбасадора Вилґреса.

З того перегляду можемо уявити собі,яку кольосальну долю помочі для Росії виконує Канада і Злучені Держави і де лежить тайна російських успіхів. Без тої помочі хто знає, що нині було б з Росією.

В Аклавику, над Північним океаном вибухла пошесть флю. Оба шпиталики переповнені, 5 осіб померло. Індіянам і ескімосам заборонено вступ до містечка.

ПОТРІБНО . . .

СМЕТАНИ НА МАСЛО З ВАШОЇ ФАРМИ!

- Наша услуга дає вам всяку користь. Як дійсно гідна довіря фірма, ми маємо гарну репутацію, що даємо найліпші ґрейди й тести, які лиш можливо... і що платимо найвищі біжучі ціни. Заадресуйте свою посилку 'E.C.D.'—бо
- Вашу сметану ґрейдують досвідчені робітники.
- Ви можете посилати троком або залізницею.

Завезіть свою сметану до стації . . . або скажіть свому місцевому власникові трока, щоб доставив до E.C.D.

- Того дня, як прийде ваша сметана . . . порожні баньки від сметани і ваш чек за сметану вже в дорозі до вас.

THE
EDMONTON CITY DAIRY
EDMONTON LIMITED

НАЙЛІПШЕ

НАСІННЯ

ПО УМІРКОВАНІЙ ЦІНІ

Добре насіння — це запорука гарного врожаю. Цеї весни бракує доброго насіння. В нас ще лишилося трохи Комершял Викторі і Беннер вівса, а також маємо ще реєстрований Нювал, Плош і Олі ячмінь.

Добре дивіться, яке насіння маєте сіяти цеї весни, а за найліпшим насінням вівса і ячменю по дуже уміркованих цінах пишіть у своїй рідній мові або телефонуйте, або найліпше — таки прийдьте до нашого елеватора й самі побачте зразки насіння вівса і ячменю.

McCABE BROS. GRAIN CO. LTD.

12560 FORT ROAD Phone 71177 EDMONTON, ALTA.

КУПУЄМО БАРАБОЛІ

Платимо найновіші ціни. Привозіть або пишіть до:

Bilous' Gardens

OAK STREET — BOX 395
DAUPHIN, MAN. Phone 381

Адреси в Русі

ПОШТА ДЛЯ

ЗАПАСНИХ ОДИНИЦЬ

ВИЗОВ ДЛЯ НАС УСІХ...

ОЦЯ війна є війною руху. Ніколи попередньо не перевожено військ на такі неймовірні віддалі, на так багато теренів війни, так швидко. Ніч і день тисячі вояків є в русі, морськими транспортами, моторовими возами і повітрям... кутами у ворожу територію, переносячись для вдержання елементу несподіванки. Чи ви коли зупинялись над тим, щоб подумати, що це значить, в таких трудних обставинах, найти вашого приятеля, або вояка і вложити ваш лист в його руки?

Все ж помимо величезного завдання, яке тут поставлено, слідкування за людьми, яких переносять з запасних відділів в Анґлії до ґрупових стацій в Італії . . . або з одної місцевости в іншу . . . або через шпиталі, або відпустки . . . помимо всякого сорту воєнного ризика . . . 31,500,000 листів в додатку до пакунків і других посилок, дійшли до наших вояків у 1943 році.

CANADA POST OFFICE

Issued by the authority of the
HON. W. P. MULOCK, K.C., M.P., POSTMASTER GENERAL

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон,
Алберта, Канада.
Річна передплата в Канаді $2.00
Поза Канадою $2.50
Редакція за оголошення не відповідає.

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Yearly subscription in Canada ... $2.00
Outside Canada $2.50

Про Повоєнну Іміграцію до Канади

(Докінчення)

Чи Канада обовязана прийняти імігрантів?

Земельні простори і всі природні багацтва якогось краю не належать виключно до того народу, що ту землю заселює. Земля і все, що росте на ній, чи знаходиться в ній, це — як ввесь всесвіт — сотворене Богом і дане людям для їх життєвих потреб. Багатші краї діляться своїм добром з бідними в формі міжнародньої торговлі. Ті народи, що мають чогось забагато, міняються з іншими народами тим, чого їм брак, а чого в других народів є подостатком.

Подібно і з простором та населенням. Коли в Европі стало замало простору, европейські народи шукали місця в інших частинах світа і там діставали або здобували собі нові посілости й туди переселювали своїх людей. Так робили Еспанія, Франція, Голяндія, Британія та інші. Так, з европейських народів повстав Новий Світ в обох Америках — Полудневій і Північній.

Отже Канада, не лиш зі своїх власних економічних інтересів, але також зі свого морального обовязку супроти інших народів, повинна дати можність іншим народам поселитись тут і мати можність заробити на життя на нім світі, сотворенім однаково для всіх народів.

Українці й повоєнна іміграція.

Українці почали їхати до Канади 53 роки тому. Кілько їх приїхало сюди від того часу, годі сказати, бо в офіційних записках наші люди ріжно записувались (австріяки, поляки, русини, рутенці, румуни, росіяни). Рубрика "українці" появляється вже після першої війни, хоч у ній також бракує багато українців. У всякому разі обчислення наших людей подають число українців в Канаді на яких 350,000, з того около 70 процент уже роджених в Канаді. Щодо числа українці є на четвертому місці між населенням Канади (британці, французи, німці, українці). Подавляюча більшість нашої іміграції поселилася в трьох рільничих західніх провінціях (Манітоба, Саскачеван і Алберта), де наших людей тепер є поверх 250,000 і тут відограли вони чи не найважнішу ролю в розбудові канадійського хліборобства.

Про вклад української іміграції в матеріяльну й духову культуру Канади написано ряд книжок, сотки похвальних статтей, виголошено сотки промов політичними та іншими канадійськими діячами. Всі признання зводяться до того, що українці є працьовиті, ощадні, підприємчиві, здібні, льояльні, словом — добрі горожани. Це виявилось особливо яскраво в цій війні: коли йде про воєнну службу й фінансову поміч у воєнних зусиллях, то канадійські українці пропорціонально дали й дають Канаді як не більшу, то у всякому разі не меншу поміч, як всі інші народи, включно з британськими.

Що каже "офіційна опінія" про іміграцію.

З того виходило б, що як дотеперішня українська іміграція виявила себе доброю й корисною, то українці повинні бути бажаними імігрантами й набудуче. Як у багатьох, так і в цім случаю є "але". В роках 1920-30 на лісті "бажаних" імігрантів були скандинавські народи, данці, голяндці, а навіть німці. На лісті імігрантів, яким вступ до Канади був значно утруднений, були народи словянські, а між ними й нарід український. Яка причина тої кривдячої дискримінації?

Книга офіційної статистики та інформацій про Канаду, "Кенада Ір Бук", що її видає домінінальний уряд, подає таке становище уряду у відношенню до імігрантів ріжних народностей (рік 1939, ст. 158):

"Канадійці волять, щоб поселенці були такого типу, що легко асиміліюються і яких можна приділити щодо мови й раси до одної або другої з тих двох великих рас, що тепер заселюють цей край і готові сповняти обовязки, що їх накладає канадійське горожанство. Тому, що французів не можна уважати за імігрантів, то в практиці це означає, що упривілейованими поселенцями є ті, що говорять англійською мовою — отже ті, що приїзджають з Британії або зі Злучених Держав Америки. Слідуючими з черги, що готові асиміловатись, є скандинавці, голяндці, німці, які радо вчаться по англійськи і вже познайомлені з управою демократичних інституцій. Поселенці з полудневої і східньої Европи, хоч бажані з чисто економічної точки погляду, не так легко асиміліюються і канадіезовання тих людей, що приїхали до Канади з тих сторін у цім столітю, є проблемою і в рільничих степових провінціях і в містах на Сході."

Така є офіційна, урядова опінія про іміграцію ріжних народів до Канади. Як бачимо, то при доборі імігрантів уряд дивиться в першій мірі на те, чи вони є більше, чи менше податні на асиміляцію, або винародовлення. З тої точки погляду канадійський уряд радше волить навіть німців, хоч Канада вже другий раз у війні з Німеччиною. (Розуміється годі повірити в те, що німці "виховані демократично", бо коли й яка була демократія в Німеччині?). Під асиміляцією уряд розуміє головно вивчення імігрантами англійської мови і подружжя з британськими народами.

Щоб доказати податність на асимілювання одних і відпорність проти асиміляції других народів, згадана офіційна книга ("Кенада Ір Бук") наводить статистичні дані про супружжя й виказує, що 54 процент скандинавських народів у Канаді женяться з іншими, неспорідненими собі народами, а між словянами є лиш 17.6 процент подібних мішаних супруж. Щодо українців, то 90.6 процент українських мужчин женяться таки з українськими дівчатами.

Ось одна з головних причин кривлячої дискримінації проти української іміграції до Канади.

Офіційна опінія в світлі дійсности.

Підхід до справи доброго горожанства з асиміляційної точки погляду фальшивий в самій своїй основі і кривдячий для народів, яких канадіезацією судиться по асиміляційних явищах. Фальшивий він тому, бо:

1. Не розріжняє довготи побуту ріжних народів у Канаді. Скандинавські й західньо-европейські народи вже в Канаді четверте, а то й пяте покоління, коли українці вбільшости (около 70 процент) щойно друге покоління. Це друге покоління, уроджене й виховане в Канаді, вже володіє англійською мовою ліпше й частіше, як українською.

2. Коли йде про мішані супружжя, то крім природної любови й подібности характерів, треба мати на увазі ще й релігію. Скандинавські народи, а також народи британські, вбільшости протестантські, а український нарід в Канаді вбільшости католицької віри східнього обряду. При супружжях британські народи звертають велику увагу на релігію супруг. На це звертають увагу й українці та інші народи.

3. Процесу творення нації ніколи не можна "приспішити" ані "підігнати" з політичних чи інших мотивів. Около 45 народів, з яких складається населення Канади, мусять переходити природні стадії, заки з них всіх повстане одна канадійська нація. Безнадійним є сподіватись або вимагати, щоб усі народи нагло, як лиш прийдуть сюди, занехали свою матірню мову й усі ознаки своїх старих, тисячелітніх національних культур і вцілости присвоїли собі мову та культуру одного, пануючого народу.

Але помнувши все те, які є докази, що народи, які скорше вивчують мову цього краю, а навіть женяться з іншими, непосвоєними народами, є ліпшими горожанами цього краю?

Для кого існує проблема?

Погляд, що українці, як нарід традиції, як нарід консервативний, є більш відпорний на асиміляцію, а тому — в офіційній опінії — менш бажаний в Канаді, є не тільки безпідставний, але й кривдячий та зневажливий для тих соток тисяч українців, що живуть у цім краю. Ще більш безпідставним є твердження, що "канадіезація народів зі східньої Европи (отже й українців), є проблемою в західніх провінціях і в **містах східньої Канади". Ніяких проблем під тим зглядом немa ані на заході, ані тимбільше на сході, бо й тут і там канадіезація, або асиміляція поступає навіть заскоро для добра самої Канади.**

Не становлять українці в Канаді й ніяких інших горожанських проблем. Чи може вони не роботящі? Чи може вони менш патріотичні, менше льояльні? Чи може вони не платять податків, не виконують своїх горожанських повинностей, включно з військовою службою? Отже в чому українці справляють труднощі урядам якимись "проблємами"?

Коли є яка "проблема", то не для британців, але для тих українців, які хоч і асиміліюються, то не мають тих самих прав і привілеїв, що інші народи в цім краю. Канадіезація, це не **одностороння справа — покинути все своє, ради асиміляції,** але надалі остатись "горожанами другої кляси". Канадіезація вимагає також доброї волі й рівного трактовання поселенців і їх дітей у всіх ділянках життя — також з другої сторони, зі сторони пануючого народу. Нажаль того не бачимо. Коли йде про горожанські обовязки, то їх часто пригадують нам при ріжних нагодах і ріжними способами. Та коли йде про позиції в урядах, в державній адміністації, в наукових інституціях, а навіть в торговлі і промислі, то упередження проти українців таки перемагає й несправедлива дискримінація прибирає часом дуже виразні форми.

Не є це нашим звичаєм вказувати на якийсь "ліпший" край, як Канада, бо Канаду уважаємо за найліпший край на кулі земській під багатьома зглядами. Коли тут є які хиби, чи недомагання, то обовязком всіх канадійців є стреміти до того ,щоб ті хиби направити, а недомагання доповнити. Але коли вже мова про асиміляцію, співжиття народів,що приїхали

(Докінчення на стор. 8).

Треба Дробу!

ІТОН в Едмонтоні платить найвищу ціну за ваш дріб!

T. EATON Co WESTERN LIMITED
EDMONTON CANADA

ЗМІНИ В НІМЕЦЬКІЙ КОМАНДІ

Зі Стокгольму доносять, що маршал Вільгельм фон Модель перебере команду карпатського фронту від маршала фон Манштайна, а ген. Шернер команду від маршала Кляйста. Де він тепер командує невідомо.

RAILWAYS · STEAMSHIPS · AIRLINES · EXPRESS · TELEGRAPHS · HOTELS
CANADIAN NATIONAL

TRANSPORT *for a* NATION AT WAR

The Canadian National has been privileged to join with all the citizens of our country, including those who are serving in the armed forces, in the prosecution of the war. It believes that Canadians will be interested in this outline of some of the System's war activities.

SINCE THE CALL TO ARMS

WITHIN AN HOUR of the opening of hostilities the Canadian National began what has proved to be the largest and one of the most exacting war jobs in Canada. This job has continued day and night without stop for four and a half years.

FROM SEPTEMBER 10, 1939 to March 10, 1944 the Canadian National carried more than 100 million passengers and 300 million tons of freight. Since the beginning of the war the Canadian National Dining Car Department has served 13,631,387 meals.

THE RAILWAY not only hauled away the completed munitions of war, but brought in the raw materials to make them. Without this two-way service, Canada's magnificent job of production could not have been carried out. The Canadian National itself builds mine-sweepers, 12,000-ton freighters, naval guns and gun mountings, aircraft components, and parts for other gun factories.

OF THE 100 MILLION PASSENGERS carried, a high percentage consisted of members of the armed forces proceeding to camps for training and to shipboard for embarkation.

STEAMSHIPS OF THE COMPANY, though reduced in numbers by sinkings through enemy action, have served gallantly in the war as auxiliary armed cruisers, hospital ships and transports.

CANADIAN NATIONAL Express and Telegraph facilities have worked to capacity to meet war demands.

The Canadian National's nine all-year hotels, situated in cities from the Atlantic to the Pacific, have provided service of an essential nature to those engaged in the war effort. All the Company's resort hotels are closed for the duration.

22% OF THE PERSONNEL in Company's service in 1939 have joined the armed forces. In Victory Loan campaigns Canadian National men and women have purchased bonds to the amount of $26,924,600.

TRANS-CANADA AIR LINES, subsidiary of the Canadian National Railways, has carried 435,000 passengers during the war, 9,417,000 pounds of air mail letters, and 1,476,000 pounds of wartime air express. Trans-Canada Air Lines is also flying the Atlantic regularly with mail to and from the armed forces.

Extracts from Annual Report of the Directors of the Canadian National System:

OUR OBJECTIVE IN 1943, as in other war years, was to place the full strength of our manpower and facilities behind the war effort of the United Nations. To this end all energies have been directed. The requirements of the armed forces, of industry and agriculture, for transport and other services, have been met in all of the nine Provinces of the Dominion and in the important sections of the United States in which we operate.

RECORD TRAFFIC

These demands were greater than ever before, the traffic moved in 1943 being 17.3% greater than in 1942, the previous peak war year, and 44.7% greater than in 1928, the peak peace year.

Freight traffic in 1943 was more than double that of 1939, and passenger traffic four times that of 1939.

Despite this, the very large movements of war materials and personnel reached their destinations in accordance with schedule arrangements. There was no lowering of the recognized standards of safety.

MANUFACTURE OF MUNITIONS

The Company also extended its activities as a manufacturer of munitions, ships and naval appliances.

EARNING POWER

The 1943 operations demonstrated the great earning power of the System, the railway proving again that it can handle an immense volume of business economically as well as expeditiously.

After providing from revenue for all operating expenses (including deferred maintenance, depreciation, amortization of defence projects and reserve for inventories) and also a reserve for pension contracts, taxes, interest on funded debt and Government loans, the surplus paid in cash to the Government was $35,639,412.

OPERATING EFFICIENCY

The operating ratio for the year was 73.64% (an all-time record) as compared with 76.93% in 1942 and 81.99% in the peak peace year of 1928.

It is interesting to note that the vastly increased war traffic in 1943 was handled with 16.6% fewer locomotives, 15.4% fewer freight cars and 5.1% more passenger cars than was the traffic of 1917, the fourth year of the last World War.

SPECIAL SERVICES PROVIDED

The Company was honoured in being selected to provide extensive train and other services for Prime Minister Churchill, President Roosevelt and Madam Chiang Kai-shek during their visits to Canada in 1943.

POST-WAR

Changing conditions will call for new methods of railway operation and new types of service, and there must needs be a continuing search for improvement in all aspects of the railway industry. In view of this, the Company has in hand a programme of research. This programme, in addition to considering ways and means of improving service and efficiency of operation, also encompasses the problems of post-war reconstruction and rehabilitation.

THE OFFICERS AND EMPLOYEES in all departments of the System have worked hard and loyally to cope with increased responsibilities arising out of the war, and the directors record their appreciation and thanks. The traditional harmonious relations between management and employees were maintained throughout the year. Appreciation also is expressed to shippers and the travelling public alike for their cooperation in and sympathetic understanding of difficult operating conditions caused by the war.

Chairman and President

Highlights of 1943 Operations

Tons of freight carried	80,426,781
Passengers carried	34,500,731
Gross Revenues	$440,415,955
Net Operating Revenue	$116,140,285
Cash Surplus	$35,639,412
Total Payroll	$195,555,000
Average number of Employees	101,126
Total System Route Mileage	23,562

CANADIAN NATIONAL

The Largest Railway System in America

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

Неділя 2-га по Пасці — Мироносиць

Євангелія св. Марка, зач. 69-70.

І коли вже настав вечір, тому що це була пятниця, це є перед суботою, прийшов Йосиф з Ариматеї, знатний радний, що також ожидав царства Божого, відважно ввійшов до Пилата і просив тіла Ісусового. А Пилат здивувався, що вже вмер, і покликавши сотника, спитав його, чи вже вмер? І довідавшись від сотника, дав тіло Йосифові. А Йосиф купивши плащеницю і знявши його, обвив плащеницею і положив його в гріб, що був висічений у скалі і прикотив камінь до дверей гробу. А Марія Магдалина і Марія Йосієва дивилося де його положено.

І як минула субота, Марія Магдалина і Марія Яковова і Соломія купили пахощів, щоб прийти й намастити його. І дуже рано в перший день тижня прийшли до гробу при сході сонця. І говорили до себе: Хто відкотить нам камінь від дверей гробу? І поглянувши, побачили, що камінь є відкочений. А був дуже великий. І увійшовши в гріб, побачили молодця, що сидів праворуч, одягнений в білу одежу; і здивувалися. А він сказав їм: не бійтеся: Ісуса шукаєте Назарея, розпятого; встав, нема його тут; се місце де його положили. Але йдіть, скажіть його ученикам і Петрови, що випереджає вас в Галилеї; там його побачите, як вам сказав. А вони вийшовши, втікли від гробу; бо обняв їх трепет і страх, і нікому нічого не сказали, бо боялися.

Недільна Наука

НОВІТНІ МИРОНОСИЦІ

На просьбу Йосифа з Ариматеї, багатого і знатного чоловіка, члена жидівської Найвищої Ради, Пилат видав тіло Ісуса а Йосиф похоронив Його в своїм гробі, витесанім у скалі, в якому ще ніхто не лежав. А коли минула субота, побожні невісти купили дорогих пахощів і досвіта поспішили до гробу, щоб згідно зі звичаєм помазати тіло Христа. Та замість тіла, знайшли ангела, який сповістив їх, що Христос воскрес. Невимовний жах заволодів жінками. Чимскорше подались вони додому, нікому нічого не кажучи.

Наука для нас у примірі благообразного Йосифа і побожних жінок мироносиць у їхній любові до Христа, привязані до обрядів релігійних, жертвенности на Божі цілі.

Йосиф це високий достойник, один з жидівських князів і провідників народу. Виріс і проживав у середовищі людей, які ненавиділи Ісуса і Його науку, та зготовили Йому хресну смерть. Однак ненависть окруження не мала доступу до його благородної душі. Йосиф був вірним учеником Христа, який не покинув свойого Учителя навіть у хвилі Його найбільшого упокорення, здавалося б цілковитого упадку Його Діла, тоді, коли найвірніші други — апостоли, втратили всяку надію й розбіглися. В цю хвилю "юдейського страху" Йосиф не побоявся втратити ласку в жидів і наразитися власть маючим, але згідно з жидівським звичаєм справляє Ісусові похорон.

І ти, окружений ворогами Христа, чуєш безнастанні голоси — Розпни! Розпни!

Чуєш голоси безвірників — Не признаємо Бога, ні душі, ні другого життя; наша річ дбати про тіло...

Кричать сектярі — Розпни її, Обручницю Христову, католицьку Церкву!

Те саме схизматики і численні інші, що їм на імя — легіон.

Скрізь явні богохульства, як колись на судищі перед Пилатом...

А ти? Як себе ведеш?

Чи ти готовий, як Йосиф з Ариматеї, визнати себе учеником Христовим явно перед усіма? Серед ворогів католицької Церкви її вірним сином? Без страху перед властвуючими виступити в обороні рідного церковного обряду?

Велика любов до Ісуса мусіла оживляти побожні євангельські жінки, коли вони не жалують гроша на дорогоцінні пахощі, ані часу на останню прислугу для улюбленого Учителя. Може на однім і на другім їм не збувало. Коли в будний, робочий день замало було в них часу то вони жертвують на це час призначений на відпочинок. раненько, досвіта спішать до гробу. Найдорожчий час, початок першого дня в тижні посвячують Богові.

Так робили мироносиці євангельські — так само роблять нині побожні жінки. Є такі в кожній парохії. Підіть раненько зимою до церкви в більшому місті. Вона рясно освітлена і переповнена розмоленими тоді, коли ціле місто ще погружене в сні. Зовсім як колись перші християни в катакомбах. Найдете там побожних мужчин і жінок. В день вони при праці часто в службі, отже спішать до церкви раненько. Чи в місті чи на фармах не залишають вони ніякої нагоди, щоб відвідати церкву, беруть участь у всіх процесіях, братських сходинах. А погляньте на престіл Пречистої в місяці травні. Як гарно він прибраний! Скільки там прегарних квітів! А хто ж їх туди кладе? коли? Годі це доглянути. Це роблять жінки мироносиці наших днів, досвіта, раненько, або пізно під вечір так, аби ніхто не бачив, бо вони не бажають людського розголосу.

Ті самі побожні мужчини і жінки радо жертвують свій тяжко запрацьований гріш на Божі цілі, купують хоругви до церкви, фелони, справляють образи. Вони й найбільше люблять свій храм, знають його наскрізь, дорожать кожною святою річчю, вони серцем привязані до своєї церкви і обряду. На кожний зазив церковних настоятелів, вони готові спішити з поміччю. Це мироносиці наших днів. Коби таких більше в наших парохіях! Скільки ласк сплинуло б з того на наш народ!

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

КВІТЕНЬ

		(Старий стиль)	(Новий стиль)
24	П	Сщмч. Антипи	Мч. Сави Стратилата
25	В	Преп. Василія	† Ап. і Еванг. Марка
26	С	Сщмч. Артемона	Сщмч. Василія
27	Ч	Св. Мартина папи	Сщмч. Симеона
28	П	Ап. Аристарха	Ап. Ясона і Сосіпатра
29	С	Мч. Агапії	9 муч. в Кизиці
20	**Н**	**Мироносиць**	**Неділя Розсл.** † Ап. Якова

о. Іриней Назарко.

Рим чи Москва?

Від Редакції: В минулім числі ми подали новинку, що московський компатріярх Сергій виступив з закидом, що Св. Отець Папа Римський не є Христовим Намісником на землі і не має права таким себе називати. В новинці ми подали також відповідь професора католицького університету в Вашингтоні о. Парсона, який написав, що виступ Москви проти Папи не має богословського підкладу а політичну ціль і є висловом опозиції Росії до пляну Папи в справі світового миру.

Щоб конфлікт між большевицькою Москвою і Проводом католицької Церкви представити в цілій ширині, містимо цінну статтю о. І. Назарка, ЧСВВ, яка свого часу була появилася в католицькій пресі в Галичині під заг. "Рим чи Москва."

Кажуть, що скорше, чи пізніше мусітимемо вибирати між одною і другою стороною, чи схочемо цього, чи не схочемо. Таке поставлення справи повинно заставити кожного, хоч на перший погляд така альтернатива видається пересадною, тенденційною й неправдивою. Бо хіба ж Москва це справді синтеза всіх опозиційний і революційних напрямків XX-го століття? Хіба ж у Римі дійсно сходяться всі добрі змагання, всі відроджуючі зусилля? Зрештою чому ж не можна поставити альтернативи: Рим чи Берлін? або: Рим чи Мадрид, або Рим чи Париж? і т. д. Хіба ж одиноким противенством большевицької ідеольогії є справді лиш ідеольогія Риму?

Нема сумніву, що між Римом і Москвою існує різке противенство. І від цих обох таборів несеться визов:

Хто не зо мною, той проти мене! Оба ці табори безоглядно виключають кожного, що не освідчиться за ними, і кидають на нього анатему. Отже є правда в цій альтернативі і дійсно якось треба нам вибирати. Іде лиш про те, щоб цього вибору не полишити сліпому припадкові, але зробити його розумно і зріло Тому пригляньмося ближче Москві й Римові. Запитаймо: чого вони хочуть, чому вони собі такі ворожі й чому мусимо рішатися на вибір? В тій цілі пригадаймо собі коротко ідеольогію і прямування большевизму, порівняймо її з ідеольогією і прямуванням Риму та витягнім остаточне заключення.

Ідеольогія большевизму.

Яке перше начальне гасло большевицької ідеольогії? Чи може терор, революція, боротьба кляс, чи ГПУ? Ні. Нічого подібного. Перше й головне гасло большевицької ідеольогії, це . . . **братерство.** Так. Братерство всіх людей між собою, братерство всіх народів усього світу. В людських відношеннях і етиках мабуть нема кращого гасла. Всі релігії його пропагують. В цьому кличі вибухає в цілій своїй силі давня туга людства за свободою і й рівністю, ця туга, що ридала в невільників Риму й Вавилону, що ломилася в кожному живому творі, що й сьогодні є долею нашого робітника в багатьох промислових центрах. Ленін зрозумів силу цеї людської туги, то ж прийняв її за головну засаду своєї ідеольогії, увіллявши в неї всю дикість своєї східньої природи. "Наша остання ціль, це знесення всякого зорганізованого й систематичного насильства над людьми." Це слова Леніна й начальне гасло большевицької ідеольогії.

Коли б Ленін був перестав на цьому гаслі, то ввесь світ був би прийняв з радістю його ідеольогію І Рим теж. Але Ленін мусів перейти від слів до діл, від кличів до конкретних норм, від цілей до означених орудників. І саме тут починається трагедія Леніна і його діла. Бо Ленін заключав так: Хто хоче братерства всіх, той мусить усунути ті всі перепони, що підтинают братерство в усіх його основах. А перша перешкода, що нищить усяке братерство в самих основах — це, на думку Леніна, **приватна власність.** Вона початок всякого снобізму й розпаношення, вона не дозволяє бачити в другій людині брата, бо ставить непереступні мури між багатими й бідними, між клясою пануючих і товпою жебраків, між капіталістами й робітниками. Отже приватна власність — це найбільший ворог вселюдського братерства. Тому проч з усякою приватною власністю! Ось перший і засадничий орудник большевицької ідеольогії.

Всі інші її орудники це тільки льогічне примінення того першого. Отже належить знищити всяку приватну власність. Що це значить? Вона в дальшій консеквенції значить, що людина мусить позбутися всього того, що вона має як приватна особа, як одиниця, себто: своєї робучої сили, своїх здібностей, свойого таланту, своєї вартости, навіть свого життя. Це жахливе гасло. Воно людину свідому себе й відповідальну за свої вчинки переміняє в мертве колісце велитенської мачинерії — комуни. Одиниця належить до комуни, а поза комуною не має рації існування, бо тоді вона "закала людства" й "перешкода братерства". А з такою закалою проч! Проч з людиною, що хоче бути собою чи особою!

Коли приватна власність це те, що людина посідає як індивід, то ще більше приватною власністю слід уважати все, що людина має від суспільних звязків і в суспільних звязках як суспільне єство, бо це все ще менше може належати до людини, як її тіло, чи її життя. Байдуже, чи це жінка, чи діти, чи родина, чи навіть батьківщина. Це все є в большевицькій ідеольогії приватні справи, що становлять перешкоду в здійснюванні вселюдського братерства. Тому проч з ним усім! Отже проч з супружжям, проч з родиною, проч з народом, проч з націоналністю! Все, починаючи від землі, а кінчаючи на самій людині — мусить бути спільне.

Одначе кожна людина має сторожа своїх прав, що його людство досі шанувало й слухало. Цьому сторожеві на імя **Бог.** Саме тут починається вершок трагізму й божевілля большевицької ідеольогії. Тому, що Бог стоїть на сторожі того, що большевизм називає "приватним", тому, що Бог дозволяє, похваляє і навіть санкціонує те все, що большевизм назвав злим, нелеґальним і шкідливим для братерства, — тому Богові хула й боротьба з Ним на життя і смерть!

І дійсно почалася борня, якої історія ще ніколи не бачила. Це борня за безоглядне панування атеїзму. Коли Бог це найбільший ворог большевизму, то установа, яка найрішучіше і найголосніше прославляє Бога, мусить бути головною ціллю всіх руїнницьких нападів большевизму. Боротьба з католицькою Церквою це останній етап в еволюції большевицької ідеольогії.

З цього слідує, що большевизм це не тільки комунізм, не тільки "диктатура пролетаріяту", не тільки боротьба з Церквою, але це передовсім завзята боротьба з вірою в Бога і в християнську мораль. Проф. Е. Думерг так оцінив большевизм: "Большевизм, це найкрайніше, яке коли небудь було на світі, заперечення всякої релігії. Це атеїзм абсолютний, не абстракційний, холодний, але атеїзм посунений до найдальших границь фанатизму. Большевизм розуміє те, що він не буде існувати, як довго існує Бог. Тому він старається вбити Бога в душах дітей, родин і народів". — "Це вперше в історії людства появилася секта, якої вірою є ненависть до Бога, Христа, Церкви і цілої християнської моралі."

Мимохіть пригадуються слова Достоєвського: "Це все, що буде ще— це хіба чорт знає." Дійсно тільки діявол може бути інспіратором такої жахливо руїнницької ідеольогії.

Ідеольогія католицизму.

Мабуть зайва річ протиставити ідеольогії Москви ідеольогію Риму в її цілості. Ми ж усі знаємо ідеольогію Риму. Тому тільки коротко пригадаємо собі її засади в тих справах, що дотичать головних засад ідеольогії Москви.

Перш усього слід зазначити, що обі ідеольогії не ріжняться між собою своїм начальним гаслом, бо в католицькій ідеольогії головне гасло — теж **братерство.** Якраз Христове Різдво це головне торжество великої ідеї християнського братерства, бо пригадує ту хвилю, в якій Божий Син став членом великої людської родини і братом поодинокої людини, "щоб людей вчинити Божими синами й своїми братами. Тому Апостол народів св. Павло сказав, що нема вже ні жида, ні грека, ні невільника, ні пана, ні мужчини, ні жінки, бо всі ми одно в Хритсі". Братерство всіх без ріжниці стану й віку, братерство в найстислішому значенні його слова, бо зроджене з одного Духа й одної Крови (Христової) — це головне гасло католицької ідеольогії.

Ріжниця починається щойно в виборі орудників, способів. Якими орудниками зміряє Рим до здійснення свого головного клича? Головний орудник, перша засада католицької ідеольогії в здійснюванні вселюдського братерства це **любов.** Хто хоче братерства, той мусить приступати до людей з любовю, з серцем у руках. Так каже Рим.

"Любитимеш" — це та головна заповідь, на якій по словам Христа полягає ввесь закон і пророки. "Діточки мої, любіться взаїмно", ті слова аж тричі повторяє Христос своїм учням у прощальній промові. "Нову заповідь даю вам, щоб ви любили один одного": отсе тестамент, це остання воля Христа. А св. Апостол Павло виспівав про любов такий гимн:

Коли б я говорив мовами людськими й ангельськими, а любови не мав, став би я мов мідь дзвиняча або кимвал бренячий. І хоч би я мав дар пророцтва і знав усі тайни й усе знання і хоч би я мав всю віру так, що гори переносив би, а любови не мав — то я ніщо. І хоч би я роздав увесь маєток, і хоч би віддав своє тіло на спалення, а любови не мав — ніщо мені не поможе". (І. Кор. 13, 1-4).

Як для Москви першим заложенням було усунення минимих перепон братерства і зроджена з цього ненависть, так для Риму перше заложення любов. Вона в католицькій ідеольогії це початок усякого братерства, тільки вона може усунути всі перепони й перегороди між пануючими й підданими, між братами й убогими. Тільки любов поможе узріти в другій людині рівноуправненого брата. Москва любови не знає і любови не хоче. Вона живе нановистю. Рим навпаки: живе любовю. Дух Риму, це дух любови. "Любіть ворогів ваших, робіть добре тим, що ненавидять вас"— проповідує Рим за Творцем своєї ідеольогії — Христом.

А з любови виростає вся безсмертна ідеольоґія католицизму. Бо любити, значить, хотіти добра, хотіти не тільки хотінням палкого почування, але хотінням діла, творчої сили. Іншими словами хотіти, значить давати добро, розсівати його довкруги, працювати над його розвоєм. А це добро мусить бути потрійне:

Найперше особисте добро. Хто хоче бути щасливий, мусить найперше бути собою, бути особою і мати все, що особисте, бо без того не може посісти ніякого добра, а про якесь його братерство навіть мови не може бути. Де нема осіб, там нема ніякого переливання взаїмних дібр, там нема ніякого братерства. Тому Рим стає в обороні одиниці, особи і її прав. Тим самим кладе справжнє братерство. Отже найтривкіші підвалини під особисте добро розвинене в повноті — це перше з трьох родів добр, що їх християнська любов ближньому бажає, признає або обороняє:

В єрархії дальших дібр на першому місці стоїть **приватна власність.** Як рослина потребує бодай скравка землі, щоб жити й розвиватися, так і людина до свого життя й розвитку потребує бодай частинки своєї приватної власности. Це друге добро, що його в потрібній кількости бажає християнська любов. Цею засадою ідеольогія католицизму зовсім не санкціонує надужить капіталізму, тільки обороняє особисті права людини до пісдання туземної власности. Приватне посідання не тільки не є перешкодою братерства, але це його необхідна умовина, бо без приватної власности люди кидалися б на себе як голодні пси, щоб видерти для себе якнайбільші кусні. Перешкода братерства — тільки нагромадження дібр в руках одного до тої міри, що гругим бракує річей необхідних до життя.

Як приватної власности, таксамо й інших суспільних дібр бажає християнська любов усім людям. Вслід за тим вона признає всі звязки з другими людьми, признає супружжа, родини, суспільности і батьківщину. Це все признає любов, наскільки воно служить до нашого добра та щастя.

А на самому шпилі тих всіх дібр християнська любов ставляє Добро безконечне, що йому на імя Бог. Вцьому імені кульмінує і доходить на недосяжні шпилі католицька ідеольогія. Всьо, що красного, благородного й великого має католицька ідеольогія, звертає до Бога. Всю свою любов переливає на Нього і в Ньому доводить її до останніх границь, бо Бог у католицькій ідеольогії це Отець всіх людей. А цей Бог для нас добрий, Він нас любить. Наш Бог, як каже св. Ап. Йоан, це **Любов.** Тому християнська любов бажає Бога кожному ближньому.

Ось така ідеольогія Риму. Повлна, надприродна, опромінена правдою, осолоджена любовю, свята, Божа. Її Творець — сам Бог.

Заключення

А тепер порівняймо обі ці ідеольогії. Там ненависть, тут любов. Тут Бога, а там . . . Отже Рим і Москва (католицька Церква і большевизм) це два зовсім ріжні світи, два ворожі табори, що ніколи не можуть погодитися. Чи ж можна бути байдужим супроти тих двох могутніх сил? Теоретично — так. Практично — ні. Бо Москва не спить. Вона насильно всюди впихається зі своєю ідеольоґією. Тому, чи ми хочемо, чи на хочемо — мусимо зміритися з ним. А в висліді цього або ми поконаємо його, або він переможе нас.

Одинока всесвітня сила, що сьогодні рішучо опирається большевизмові — це Рим.

Тому, для кого Москва ворог, для того Рим остоя, непереможна сила. Бо Рим стоїть ідеєю. А в змаганнях ідей тільки та непереможна, що походить від Бога. Супроти цього в тій боротьбі двох могутніх світів ми не можемо бути невтральні Боєвий вир усіх нас втягає до участи, до вибору між Римом і Москвою. Нема для нас іншого виходу, тільки перейти до одного з цих двох таборів:

Рим або Москва!

Що таке Рим — знаємо. Що таке Москва — теж знаємо.

Отже вибираймо!

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

КВІТЕНЬ

28. Субота —
Таватінав, катехизація дітей.
30. Неділя Розслабленого —
Коперник (по Сл. Б. парастаси).
Таватінав.

ТРАВЕНЬ

6. Субота —
Вулф Крік, катехизація дітей.
7. Неділя Самарянки —
Равидгил (по Сл. Б. парастаси)
Фулф Крік (вел. спов., г. 9 рано.
14. Неділя Сліпородженого —
Дейзленд
Торсбі
18. Вознесення Господнє —
Коперник (празник)
Менлій
21. Неділя св. Отців —
Коперник (початок Місії на Службі Божій).
Парк Корт (празник)
25. Вознесення Господнє (ст. ст.) —
Вайлд Вуд
28. Неділя —
Равидгил (початок Місії на Вечірні)

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

КВІТЕНЬ

30. Неділя — Волверін.

ТРАВЕНЬ

7. Неділя — Бруно.
14. Неділя — Вонда
21. Неділя — Борщів
25. Вознесення Господнє — Мічам (храм)
28. Сош. св. Духа — Волверін
29. Пресв. Тройці — Ґеризей

о. П. Криворучка,
304-4-та Евеню Норт, Саскатун, Саск.

КВІТЕНЬ

30. Неділя Мироносиць — Пархома.

о. Н. Дрогомирецький,
Box 282. Геффорд, Саск. Тел. 87.

КВІТЕНЬ

30. Неділя Мироносиць — Брайтстови

ТРАВЕНЬ

7. Неділя Розслабленого — Бусежур
14. Неділя Самарянки — Брокенгед
18. Четвер: Вознесення (нов. стиль)— Гадашвил (празник)
21. Неділя Сліпородженого — Сарто
25. Четвер: Вознесення — Тиндал
28. Неділя св. Отців — Лейлівуд

о. Ярослав Чиж,
1954 Логан Аве., Вінніпег, Ман.
Телефон 27274.

ТРАВЕНЬ

7. Неділя про Розслабленого — Празник св. Юрія — Принс Алберт.
14. Неділя про Самарянку — Парастаси на цвинтарі — Сембург.
21. Неділя про Сліпородженого — Парастаси на цвинтарі—Міт Парк.
25. Четвер, Вознесення — Гронлид
28. Неділя св. Отців — Мирівил.

о. М. Оленьчук,
Принс Алберт, Саск.

КВІТЕНЬ

30. Неділя Розслабленого —
Восток св. Николая (на гробі)
Скаро (на гробі)

ТРАВЕНЬ

7. Неділя Самаринки —
Гиллірд (вечером Маївка)
14. Неділя Самарянки (ст. ст.) —
Делф (вечером Маївка)
21. Неділя Сліпородженого —
Стар (вечером Маївка)
25. Вознесення Господнє —
Лішор (Празник) вечером Маївка
28. Сошествіє Св. Духа (н. ст.) —
Скаро.

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

КВІТЕНЬ

30. Неділя Мироносиць —
Смокі Лейк св. Онуфрія (парастаси на гробах)
В 5 годині вечером — Вечірня і парастаси на гробах у церкві св. Параскеви.

ТРАВЕНЬ

7. Неділя — Белліс (парастаси на гробах по відправ)і.
14. Неділя — Спедден (парастаси на гробах).
21. Неділя — Стрий (парастаси на гробах).
25. — Малой (празник)

BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway, Alta., Phone 4

КВІТЕНЬ

30. Неділя — Канора, Телмор.

ТРАВЕНЬ

7. Неділя — Антонівка, Кемсек.
14. Неділя — Канора, Олеша
21. Неділя — Бюкенен, Веригін.
25. Вознесення ГНІХ. — Ковалівка.
28. Неділя — Канора, Ронибід.

о. Мирослав Колодій,
Box 57. Канора, Саск.

КВІТЕНЬ

29. Субота —
Елк Пойнт, Великодня сповідь, год. 9 рано, год. 7 вечером.
30. Неділя —
Елк Пойнт, відправа, г. 10.30 рано.

ТРАВЕНЬ

7. Неділя —
Дервент св. Юра (празник)
14. Неділя —
Лойдминстер
18. Вознесення (н. ст.) —
Мирнам
21. Неділя —
Ту Гиллс, год. 10.30 рано
Моркемб, год. 7 веч. Молебень до М. Б., проповідь.
25. Вознесення (ст. ст.) —
Дервент, Возн. (празник)
28. Сош. Св. Духа —
Моркемб, год. 8 рано
Мирнам, год. 10.30 рано

BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

КВІТЕНЬ

30. Неділя — Бінфейт.

о. А. В. Фик,
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.
Тел. 7767.

КВІТЕНЬ

30. — Орисайд

о. М. Мельник,
Прісвил, Саск.

КВІТЕНЬ

30. Неділя — Нора.

о. І. А. Головка,
Рама, Саск.

КВІТЕНЬ

30. Неділя Мироносиць — Вайта

о. І. Калуський,
Box 11. Вайта, Ман.

КВІТЕНЬ

30. Неділя Мироносиць — Розбури місто, спільне свячене.
Овкбури — Веч. о 7 год. і парастаси.

о. М. Швед,
Box 2. Овкбурн-Ольга, Ман.

КВІТЕНЬ

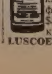
30. Неділя Мироносиць — Альвена фарми.

ТРАВЕНЬ

7. Неділя Розслабленого — Приймове
14. Неділя Самарянки — Альвена місто
21. Неділя Сліпородженого — Ст. Джуліен
25. Вознесення Господнє — Ланівці (храм)
28. Неділя св. Отців — Альвена фарми.

о. В. Чарний,
Бох 150. Альвена, Саск.

НЕ ПОТРІБНО ОПЕРАЦІЙ ЖОЛУДКА



Одинокий запевнений лік на біль в правім чи лівім боці жолудка, біль під ребрами — лопаткою з правого боку, біль у крижах, біль від газів жолудка, затвердження чи заблькування жолудка, клопіт жовчі чи печінки, розплинає і проганяє жовчево-нирково-міхурові каміння-пісок, лікує і стримує нарушення сліпої кишки, усуває налиплення з жолудка і кишок, регулює жолудок і скріпляє кров. Уживайте лікарство зване **RUSCI TREATMENT.** Запевнена поміч і полекша від першої фляшки. Не тратьте часу, здоровля і грошей, а попробуйте лиш одну фляшку. Ми ручимо, що станете певно вдоволені. Ціна одної фляшки $5.50, а дві за $10.00. Лікарство **RUSCI TREATMENT** тепер можете купити в кожній аптині по цілій Канаді.

LUSCOE MEDICAL COMPANY, D-3-U, 559 Bathurst St., Toronto 4, Ont. Canada

Ґримсбі, Онт.

ПРО ВЕЧІРНЮ ПАРОХІЯЛЬНУ ШКОЛУ

Парохія в Ґримсбі хоч числом невелика, може бути прикладом взірцевого церковного й народнього життя. Щоб поставити на ще вищий рівень народне життя, народню свідомість та освіту, визначні члени звернулись до Всч. о. І. Лесюка, ЧСВВ, та представили йому потребу вечірньої школи в парохії, де всі парохіяни могли би вчитися мов української та англійської.

Коли Впр. о. ігумен Н. Когут, ЧСВВ, що є парохом у Ґримсбі згодився на те, зараз створено комітет, якому поручено занятися справами цієї вечірньої школи. До шкільного комітету належали пп. Н. Кушко, П. Лаба, пані М. Вишньовська й пані М. Колинович. Навчання відбувалось у церковній галі.

До школи зголосилось поверх 50 парохіян. Тому, що так багато людей зголосилось до вечірньої школи відразу, треба було поділити всіх учнів на чотири кляси: на дві українські: одна для початкуючих, а друга для тих, що мають деяке знання цієї мови; й на 2 англійські: одна для початкуючих, друга для тих, що в деякій мірі вже можуть читати, писати й говорити цією мовою. Навчанням занялись Всч. о. І. Лесюк, ЧСВВ, Всч. о. В. Дрібненький, ЧСВВ, і Брати Й. Шкварок, ЧСВВ і П. Сорока, ЧСВВ.

Наука у вечірній школі була кожного вівтірка й четверга в місяці березні. Наука починалась о годині 8 вечером. Перший виклад тревав від 8 до 9 години. Потім була перерва, що тревала 10 хвилин, відтак починався виклад і спів народніх пісень, що тревав до десятої години.

Старанням Впр. о. ігумена Н. Когута, ЧСВВ., в часі одної вечірньої школи знято памяткову знимку зі всіх учителів і студентів школи.

Вечірню школу закінчено дня 30. березня. В 7 годині вечером усі студенти зійшлися до церкви. Там Впр. о. ігумен Когут відправив богослуження на подяку Богові, що завдяки Його опіці справа вечірньої школи стала вдатною та принесла бажані висліди. По відправі Впр. о. ігумен в коротенькій проповіді висловив признання всім курсантам за їх пильність.

Опісля всі вдалися до церковної салі, де відбувся святочний бенкет. Присутні були учителі вечірньої школи а також майже всі ґримсбійські парохіяни, в тім студенти вечірньої школи. Були також українські й англійські гості. Між іншими п. Б. Бук, пані й п. Мирдак, репортер часопису "Гемилтон Спектейтор". Допис про цю школу був у тім часописі).

В часі бенкету промовляли всі Впр. Отці. Товстмайстром був п. В. Паламар, що вміло перевів цілу програму цього вечерка. На його заклик промовляли також Брр. П. Сорока, ЧСВВ, і Й. Шкварок, ЧСВВ. Промовляли також п. В. Паламар, п. Теодор Вишньовський, п. Ів. Лаба, п. Люблинецький, пані М. Вишньовська, що перша піддала думку про заснування вечірньої школи, й пані М. Паламар. Пан Н. Кушко виголосив промову, в якій в імени всіх студентів подякував учителям вечірньої школи. В часі його промови відкрито сцену й так перед очі всіх поставлено коштовний дар, що його справили студенти вечірньої школи для своїх учителів. Цим даром був "честерфілд світ" і ним поважні студенти зробили велику несподіванку своїм учителям і більше як відплатили їм за труд і старання в навчанні рідної школи.

По бенкеті кожна з чотирьох кляс виступала з писовими точками, що були для всіх дуже займаючі. Цей святочний вечерок закінчено піснею "Ще не вмерла Україна" і "Боже щасти Йому".

ПОВЧАЮЧІ ВІДЧИТИ

На окрему згадку заслугують відчити на освітні теми, що їх кожного разу, коли була вечірня школа, виголошував Всч. о. І. Лесюк, ЧСВВ. Всч. отець говорив на такі теми: Вага української та англійської мови для канадійських українців; Освіта, це сила; Освіта, це сильний середник проти большевицької пропаганди; В свідомости— однісь, а в одности — сила.

В усіх відчитах, а особливо в останнім відчиті Всч. о. Лесюк, ЧСВВ, підчеркнув конечність освіти для наших людей. Інакше не може бути, хоч би доцільної бесіди про освободження нашого народу та про його незалежність.

В тому відчиті також о. бесідник вказав, що нема причини, чому українці в Канаді не мали б знати чи то своєї, чи то державної англійської мови. Тут старші мають нагоду навчитися по англійськи, а молодь по українськи. Треба тільки порушити справу в кожній околиці чи громаді, зібрати відповідні сили, що навчалиб, і тим чимало можна б в усіх місцевостях між українцями заснувати таку вечірню школу. Подібно як у парохії в Ґримсбі вдалося заснувати та перевести вечірню чколу десять разів, так можна зробити в усіх українських околицях і громадах. До того треба знати, що вечірню школу засновано завдяки ініціятиві самих парохіян. А це значить, що люди самі бажають і хотять освіти. Тому виглядає, що в цій справі не може бути трудноців зі сторони людей, бо в Ґримзбі показалося, що люди з великою охотою приходили до вечірньої школи й бачили в ній великий зиск для себе. Дальше в тій справі не може бути трудноців по причині браку тих, що вчили б у таких школах. Всюди між нашими людьми є вчителі англійської школи, що їх можна згодити, щоб навчали у вечірніх школах. Щодо української мови, то в кожній майже громаді найдеться бодай одна - друга людина, що настільки знає свою мову, що зможе з другими поділитися своїм знанням.

Тому слушно треба заключити, що про такі вечірні школи для наших людей не вистачить тільки говорити, але поплатиться доложити старань, щоб такі школи засновано в якнайбільше місцевостях, де тільки є українці. Така вечірня школа, це могутній чинник, яким можна протидіяти винародовленню української молоді, що скорим кроком поширюється в Канаді. Те, що минулого століття зробили книжки наших письменників в справі народнього освідомлення в Галичині, тут в Канаді це може зробити вечірня школа. Звідси можна бачити, що справа вечірньої школи не є легковажна, але переведена в діло, приносить великі користи для народу й народньої справи.

Приятель.

ПОЩО ТЕРПІТИ!

Чи ви дали б 50с. щоб позбутися **Екземи, Свербячки, Лишая** чи якої іншої Скірної Недуги. Напишіть по **Salvex Ointment,** випробоване й доказане лікарство. Ґарантований вислід або зворот грошей.

A. G. COWTUN & Co.
Box 2101, Winnipeg, Canada

Не дразніть ґазових забурень

Якшо ви дійсно хочете **позбутись газу** і страшного запалення, не сподійтесь позбутися його самим лічення шлунка гострим, подразнюючим алкалаєм і "Газовими Пігулками." Найбільше ҐАЗУ осідає в шлунку і в верхній утробі і є наслідком давно затроєної матерії в затверджених кишках, що заповнені бактеріями, які спричинюють недугу.

Як ваше затвердження задавнене, нагромаджується велика кількість небезпечних бактерій. Тоді попсоване ваше травлення, газ натискає на серце й легені й життя стає поганим. Ви не можете їсти і спати. Вас болить голова. На вашому лиці виступають прищі. Ваш подих поганий. Ви хорий, прикрий, нещасливий і знищений чоловік. **Ваша система затроєна.** Тисячі терплячих знайшли в

ELIK'S STOMACHIC POWDER No. 2

скорий, науковий спосіб позбутись зі своєї системи шкідливої бактерії. "Ч. 2" усуває газ і вичищує погані гази з КИШОК. **Прочистьте свої кишки ДІЙСНИМ прочищенням**

ELIK'S STOMACHIC POWDER No. 2

Ціна: $1.00 і $2.00

Ґарантовано, або зворот грошей. Ми платимо поштову оплату. Поучення в українській мові. Замовляйте поштою в

ELIK'S MEDICINE CO., Dep. UN
305 20th Street West
Saskatoon, Sask., Box 234

Чипмен, Алта.

СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ

Старанням діяльних членів Народнього Дому відбулося 11-го квітня, в другий день Великодніх Свят, гарне спільне свячене. Вечорі соборний Молебень і Суплікацію відправили Всч. о. парох П. Дидик ЧСВВ і Всч. о. Е. Пащак, ЧСВВ.

По Молебні всі вдалися до Народнього Дому, де вже були столи застелені й наложені великодніми стравами. По спільній молитві Всч. о. парох поблагословив їду і при співі "Христос Воскрес" посвятив поживу. При першім столі видно наших сідоглавих піонірів, п. Василя Єленяка й п. Михайла Романюка та гостей з Едмонтону, а то п. І. Ісаїва з дружиною, п. О. Прийму, п. Боцюркова, панію М. Войтків, панію Демків та провідника й організатора Б.У.К.-а Всч. о. С. Шевчука, ЧСВВ. Були також п. І. Козяк, голова Б.У.К.-а в Алберті з дружиною й секретар п. Царук. Господарем свята був п. Н. Андріїв, а голова Народнього Дому, п. Николай Івасюк, ввічливо доглядав гостей.

В часі гостини промовив о. парох, коротко зясовуючи значіння такого свята. Довші промови виголосили п. І. Козяк про успіх недавного зїзду Б.У.К.-а в Едмонтоні, п. І. Ісаїв про добру прикмету українського народу а то спільне життя й товариськість, о. Шевчук про свою організаційну поїздку і враження з неї.

На заклик п. Н. Андріїва присутні жертвували на українську пресу $12, з того $6 на Українські Вісти.

По гостині відбулися наради Провінціональних Зарядів Б.У.К.-а — жінок у імужчин, на яких обговорювано програму зїзду провінціональних зарядів, що має відбутись у Йорктоні, Саск., 26 і 27 квітня.

П. Е.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Ст. Кетеринс, Онт.

ПРАЦІАЛИ ВЕНЕДИКТА БАРАНЮКА

В. Баранюк.

Поверх 50 гостей у панства І. Баранюків пращали в неділю, 26-го березня, їнього сина Венедикта, що по двотижневій відпустці вертався знов на море. Між присутніми були Впр. о. Ігумен Н. Когут, ЧСВВ, і о. В. Дрібненький, ЧСВВ, з Ґримсбі. Крім старших було також багато молоді. По гостині Впр. о. Ігумен побажав Венедиктові Божої опіки й щасливого повороту, а представники від родини й ріжних організацій вручили молодому морякові памяткові дарунки.

Збірка, що її з цеї нагоди перевели п. Киршак і п. Пелюх, принесла $37.65. З цеї суми $30.00 призначено на церкву, що незабаром має повстати, а $7.65 на пресу, з того $4.10 на Українські Вісти.

Жертвували: По $1.00: Впр. о. Когут, ЧСВВ, В. Паламар, А. Ромак, І. Попович, І. Ромак, Н. Киршак, Н. Пелюх, М. Ромак, Н. Баранюк, І. Медвідь, Т. Матієшин.

По $10.00 — моряк Венедикт Баранюк.

По $2.00: І. Баранюк, С. Матієшин, М. Ластівка.

По $5.00: Павло Чорнобай.

По 50с: Н. Лаба, В. Баранюк. Решта дрібними датками.

Всім жертводавцям щира подяка.

Гість.

Гайленд Парк, Алта.

ВИТАЛИ ПАНСТВО ГР. І МАРІЮ СТОЦЬКИХ

До нашої околиці перебрались панство Грицько й Марія Стоцькі зі Смокі Лейк і поселились на фармі коло своїх синів. Щоб привитати нових поселенців і нових членів парохії в Ройс, справили ми панству Стоцьким несподіванку, на якій гарний привіт їм виголосив п. Василь Петрович. Промовляв також п. К. Голубович.

При тій нагоді, на заклик п. Петровича, переведено збірку на Українські Вісти. Жертвували по $1: Г. Стоцький, Іван Стоцький. По 50с: К. Голубович, Луцько Стоцький, Николай Сирник, Василь Совтис, Яків Сирник, Василь Петрович; Г. Кашуба 30с, Марія Стоцька 35с, а по 25с: В. Стоцький, Настя Сирник і Мілька Голубович. Збіркою занялись пп. Василь Петрович і Іван Стоцький. Разом зібрано $6.40.

Жертводавцям щира подяка, а панству Стоцьким дай Боже кріпкого здоровля та якнайкращого успіху на новім господарстві.

Приятель.

ПОДЯКА

По 30-літнім побуті в Смокі Лейк, забрались ми звідти й поселились тут, коло своїх дітей в околиці Піс Ривер. Перед нашим виїздом зі Смокі Лейк наші приятелі справили нам незвичайно гарне пращання та вручили нам дарунки на памятку. За все те всім їм ми зі щирого серця дякуємо та запевняємо їх, що те пращання як і цінні дарунки, назавсіди залишуться милим спомином у нашім життю.

При цій нагоді складаємо також щиру подяку нашим приятелям у цій новій околиці за те, що вони так сердечно привитали й приняли нас між себе.

Грицько й Марія Стоцькі.

Куквил, Алта.

ВІДПРОВАДЖАЛИ ДО ВІЙСЬКА Д. КІРАКА

З приводу відїзду до війська Дмитра Кірака, його приятелі справили йому спільне пращання, підчас якого переведено збірку на пресу. Жертвували по 25с: І. Бігорай, Стефанія Бігорай, Л. Савка, П. Ладик Мольований, Л. Паскалюк, Рузька Паскалюк, В. Палівчук, Марія Палівчук, П. Цацко, Дмитро Корак 20с, а по 15с: Н. Бігорай, Анна Бігорай.

Всім жертводавцям щира подяка, а молодому воякові щастя та здоровля в військовій службі.

Приятель.

Йорктон, Саск.

ПОДЯКА ВІД ІНСТИТУТУ ПРЕСВЯТОГО СЕРЦЯ

В днях 31-го березня до 3-го квітня відбувся базар на поміч Інституту Пресвятого Серця в Йорктоні. З нагоди базару слідуючі особи зложили свої жертви: По $10: Гр. Баран, Кл. Баран; по $5: Т. Чорний, І. Федорович, М. Копчинський, П. Пристай, Гр. Павлюх, М. Жибчин, Гр. Сніданко, Ст. Майдан, М. Скалуба. Менші датки зложили слідуючі: І. Корняк, Й. Панадабко, А. Пристай, Гр. Пристай, В. Стрільчук, Е. Слугоцька, п. Палига, п. Чабан, п. Ендерсон, Н. Брик, п. Дверничук, п. Дозечук, М. Шкільник, п. Корніковська, Ф. Федорович, А. Головенько, п. Пшеничка, п. Клипак, п. Хруник, п. Гавришко, п. Деренівський, І. Гейбел, П. Лощук.

Слідуючі студентки з Інституту жертвували гарні річи на розіґравки: Е. Цюрко, А. Гаврилюк, І. Хабун, С. Філевич, А. Хруник, М. Верклин, І. Баранюк, Н. Козакевич, О. Дорош, Г. Славута, А. Біловус, В. Якимишин, Н. Раїна, А. Сопко, А. Якимовська, Е. Библів, П. Стасюк, Р. Грабець, С. Мартинюк, М. Ставх, М. Михальчук, О. Кузик, А. Гукало, А. Харандюк, А. Третяк, О. Библів, Й. Бартецька, А. Кукура, М. Процевят, О. Филипович, Р. Лозинська.

Впр. ОО. Редемпористам належить ся щира подяка за вжиття галі під церквою. Особлившу подяку складається п. Ф. Федоровичеві і студентам Колеґії св. Йосифа, котрі чотири вечорі займалися грою "бінго" та "колесом щастя".

При розіґравці мали щастя слідуючі число тикетів: 1194, 5040, 4542, 2882, 5710, 3990, 2557, 3889, 3759, 1635, 1371, 927, 3172, 2845, 299, 3459.

Нехай Пресвяте Серце Ісуса і Пречиста Діва Марія благословлять і щедро винагородять всіх тих, що купували й розпродували тикети, зложили жертви або послужили своєю працею в часі базару.

Сестри Служебниці ПНДМ.

Восток, Алта.

ПОХОРОН БЛ. П. МАТВІЯ ДМИТРОВА

Бл. п. Матвій Дмитрів.

Дня 28 березня упокоївся в Бозі Матвій Дмитрів, парохіянин церкви св. о. Николая. Покійний помер нагло на серцевий удар. Помер у 58 році життя.

Покійний уродився в селі Білівці, повіт Броди. До Канади приїхав з родичами 1900 року й від того часу замешкав у цій околиці. Був він до смерти своєї ревним членом парохії. До церкви і св. Тайн учащав і вірно сповняв всі свої хирстіянські обовязки. Ще тиждень перед своєю смертю відбув свою великодню сповідь.

Полишив у смутку жену Марію та 5-ро дітей: панію Ганну Шарун, Едмонтон; панію Ольгу Глусь, Моркем; панію Ґеню Литвин, Ст. Майкл; Петра і Ксеню вдома, як також рідного брата Івана в Іннісфрі й дві сестрі панію Шкорук і панію Іськів в Ст. Майкл.

Похорон відбувся в пятницю, 31-го березня, в церкві св. о. Николая на Востоці. Похоронні богослуження відправив Всч. о. П. Дидик, ЧСВВ, а похоронне бюро Парк Меморіял, під управою п. М. Смолика, зайнялося обслугою похорону.

По похороні відбувся обід у домі покійного. Там на заклик п. Г. Козяка збірку перевели пп. Петро й Іван Палшат. Зібрано $18.15 і це розділено на сироти й на католицьку пресу. На Українські Вісти призначено $4.00.

Імена жертводавців: М. Смолик $5; по $2: І. Шарун, В. Шимків; по $1: Н. Федів, І. Коронько, І. Проскуряк, М. Дмитрів, А. Литвин. Решта дрібними датками.

Родина та присутні зложили $16.00 на Служби Божі за душу покійного.

П.

Оттава, Онт.

ЗІБРАЛИ ПОВЕРХ $62.00 НА ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТ

Як по всій Канаді так і тут наші люди працюють для Червоного Хреста. Про Червоний Хрест знають не лиш старші, але й діти. Ось недавно шістьлітня дівчинка просила свого братчика дати крови для Червоного Хреста, бо — говорила вона, "може наш брат на війні потребує нашої крови."

В додатку до тих жертв на Червоний Хрест, що їх обтягає з наших платень кожна компанія, ми постановили зібрати щось на Червоний Хрест в парохії. В тій ціли Всч. о. Й. Жан, ЧСВВ, постарався про відповідну фільму й просив панію Біберович, яка колись була норсою, щоб вона дала лекцію про Червоний Хрест. При тій нагоді зібрано на Червоний Хрест $34.35.

На просьбу о. Жана, сестриці при церкві зобовязалися урядити знов якесь підприємство, щоб дотягнути збірку до яких $50. Заряд Сестрицтва, в склад якого входять пані Анна Пук, старша сестриця; пані Параска Остафійчук, пані Анна Пащин та пані Домка Люба, як касієрка, урядили чайний вечерок і ще зібрали $29.00, за що Всч. о. Жан сердечно дякував всім паням а при тій нагоді висловив надію, що по цій війні, що ведеться за освободження поневолених народів, також нарід український стане вільним на своїй землі. Український нарід прагне свободи, любить її і за неї довго й кріваво бореться.

Степан Василевич.

Арран, Саск.

ПРАЩАЛИ ПАНСТВО П. І В. ДИКУНІВ

З приводу відїзду панства П. і В. Дикунів на сталий побут до Гемилтону, Онт., рідня й приятелі зійшлися до їх дому, щоб спільно попращати їх. Сестра Ірина вручила панству Дикунам дарунок від усіх присутніх та побажала їм всього найкращого на новому місці.

При тій нагоді переведено також збірку на пресу. Жертвували панство П. і В. Дикуни $1; по 50с: панство О. і М. Зарицькі, Ірина Крочак; по 25с: М. Дикун, І. Ниждяк, В. Войтків, С. Барабаш, Юлія Дидов, В. Андрусяк, Анна Яроцька, Анна Дикун, М. Кракалович, М. Яроцький, І. Войтків. Разом $4.75, з того $2.20 на Українсько Вісти.

Всім жертводавцям щира подяка, а панству Дикунам бажаємо всього якнайкращого на новому місці.

Гість.

Рос Крік, Алта.

НАУКА КАТЕХИЗМУ І ПЕРШЕ ПРИЧАСТЯ ДІТЕЙ

Дня 2 квітня відбулося в Рос Крік школі богослуження й великодня сповідь старших і дітей. Попереднього дня, в суботу, через цілий тиждень, у школі була наука катехизму й приготовлення дітей до сповіді. Багато дітей були перший раз до сповіді й св. Причастя. Відправу й науку катехизму мав Всч. о. П. Дидик, ЧСВВ.

По відправі був обід у домі пані К. Ярушевич. Там п. І. Садник закликав присутніх до збірки й попросив п. Н. Старка, щоб занявся збіркою. Зібрано $9.10 і розділено на пресу й Сиротинець в Айтуні.

Жертвували: По $1.00: Всч. о. Дидик, І. Лакомський, І. Стадник, Н. Федів, Т. Ружицький, М. Світич, С. Квасний, пані В. Ставничий. По 50с: пані К. Ярушевич, пані Ф. Гуменюк, Т. Клячик.

П.

Лист вояка з фронту

Панство В. Кухарські, Калмар, Алта., одержали лист від свого сина, А. М. Летавського, в якім він пише, між іншим таке: "Тут тепер падає дощ. Болото по самі вуха, але на дощі й в болоті я вже привик спати. Як нема дощу, то падають кулі й бомби. Хоч вони сухі, але страшніші від дощу.

Бог милосердний вислухує Ваші й мої молитви і береже мене.

Був я нині в церкві й ходив до сповіді та прийняв св. Причастя. Службу Божу жертвував я на те, щоб ми могли ще разом Великдень святкувати.

Прошу Вас, не журіться мною. Знаю, що Вам сумно, але й мені не веселіше.

Ті два образки і два медалики, що Ви мені дали, я ще їх маю. Це найдорожчі річи, які я маю і вони поможуть мені перебути все." (Далі пише він про приватні справи).

Фільма "Траґедія Карпатської України"

БУДЕ ВИСВІТЛЕНА В САСКАЧЕВАНІ

Хто бажав би бути на спеціяльнім висвітленню фільми "Траґедія Карпатської України" в народніх домах, то винесе враження, що це є історичний документ першої марки який дійсно зображує траґедію, яку перейшла ця українська Верховина підчас свого короткого державного існування.

Як уже багатьом відомо, продукція цеї фільми рівно ж получена з траґедією. Оператор Петро Лисюк, який здіймав картини українсько-мадярської війни, під обстрілами, в самім вирі бою, погиб геройською смертю.

Приємне враження роблять на глядача чудові картини карпатської природи і життя народу, з його побутовим звичаєм. Неодин глядач бачучи перед собою приманчиву природу Карпатс.кої України, пригадає собі рідні сторони, в яких він виріс і прожив, заки незавидна доля кинула його в світ за очі. Вершком цеї фільми є однак зображення передостаннього епізоду існування Карпатської України і сесія нововибраного парляменту, на якій відчитано конституцію Карпатської України, по чім слідують промови премієра о. А. Волошина і міністра Ю. Бращайка.

Імпонує особливо глибока змістом промова Бращайка, який своїм патріотичним запалом підносить на дусі український парлямент. Над українськими послами, видиться — нависла чорна хмара неминучої траґедії. Однак на чолі зі своїм премієром український парлямент у Хусті продовжує свою працю до останньої хвилини, для добра нововисвобоженого народу. Уважаємо, що обовязком кожного українця є побачити цю фільму й відчути той запал, що його відчував український нарід на Закарпатті. Ця фільма буде висвітлюватися в цілім Саскачевані, а тому ні одна кольонія і ні одна наша родина не повинна оминути цеї нагоди, щоб побачити ряд історичних картин.

Перший раз ця фільма буде висвітлена в **Айтуні, 15-го мая, в Гоббард 16 мая, Гудів 17 мая, Джедбург 18 мая, Паркервю 19 мая, Шіго 20 мая, Вестбенд 22 мая, Бенкенд 23 мая, Вишарт 24 мая.**

Хто далі бажав би бачити цю фільму зволить написати на адресу:

THEODORE BUCHKO
Box 23, Ituna, Sask.

Не забувайте за Укр. Вісти!

Айтуна, Саск.

ВІНЧАННЯ ПАННИ МАРТИ ЯКИМОВСЬКОЇ З П. ВЕРНАРДОМ ВОЙТАСОМ

Панство Марта і Вернард Войтас.

У вівторок, 8-го лютого, Всч. о. В. Корба ЧНІ звінчав в українській католицькій церкві в Айтуні п. Варнарда Войтаса з панною Мартою Якимовською. По шлюбі зібрались гості в домі батьків молодої, панства Андрія й Еви Якимовських на спільний обід. В часі прийняття відбулось дарування по старокраєвім звичаю. Молодятам, батькам та гостям відспівано многоліття.

На заклик п. Николи Годуна зібрано на пресовий фонд Українських Вістей" $6.00. Жертводавцям щира подяка, а молодому панству Войтасам бажаємо щастя, здоровля і многих літ прожити.

Николай Голдун.

ХОЧЕ АМБАСАДИ В ВАТИКАНІ

Французький посол з Квебеку Доріо домагався в домініяльнім парляменті, щоб Канада відкрила свою амбасаду в Ватикані. Думку Доріо попер французький квебекський часопис "Католицька Акція".

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО НОВУ АДРЕСУ

починаючи від 1-го травня(мая)

ДР. В. Ф. БАЧИНСЬКИЙ

буде урядувати під числом

560 McARTHUR BLDG.

(один поверх вище від попередньої канцелярії)

Має модерні приряди: Екс-Рей, Флуороскопія Радіотермія і інші.

Спеціялізує при операціях найновішими способами знечулення.

Телефон Офису 95 075 **Вінніпеґ**

ПУБЛИЧНЕ ПЕРЕСЛУХАННЯ АЛБЕРТІЙСЬКОГО ЛІКЕРОВОГО СЛІДЧОГО КОМІТЕТУ

Леґіслятивний Комітет назначений для прослідження ситуації з горівкою й пивом в Алберті, буде переводити публичні переслухання як слідує:

Едмонтон, Провінціональний Парлямент 10 рано, **мая 6**
Калґарі, Саля Міської Ради .... 10 рано, **мая 20**
Летбридж, Судовий Будинок .... 10 рано, **мая 22**

ШІСТЬ КОПІЙ писемного зізнання мусять бути в руках Секретаря **ДЕСЯТЬ ДНІВ** перед переслуханням,, на якім можуть бути зложені устні зізнання. Одресуйте всі письма до Секретаря.

ALBERTA LIQUOR INVESTIGATION COMMITTEE, LEGISLATIVE BUILDING, EDMONTON.

Hon. C. E. Gerhart, Chairman;
A. Davidson, M.L.A; H. E. Debolt, M.L.A., members
H. D. Carrigan, Secretary.

MIZARH SALVE

For rheumatism sufferers, backache, sore shoulders, elbows, wrists, chest, hips, knees or ankles, swollen-stiff or painful joints. No other like it. Price $4.50 and $6.50 per jar. By all Druggists and rural general stores.

МІЗАРГ МАСТЬ одинока того роду в Канаді, й Америці на ревматизм, простуду, параліж, біль крижей, плечей, рамен, рук, біль грудей, клубів, штивні-опухші або болючі лікті, кістки, коліна, литки, котики або сустави, ломання кости, зимні ноги а поза шкірою як би муравлі лазили. **МІЗАРГ** витягає застуду на верх шкірними прищиками наповнені повно гноєм застуди і зараз дає ґварантовану полекшу. Ціна слоїка є $4.50 і $6.50, по всіх аптиках і сторах на фармах. Або пишіть до нас:

LUSCOE MEDICAL COMPANY, D-3-U, 559 Bathurst St., Toronto 4, Ont. Canada

Місійне Т-во Св. Йосафата

Церква на Могилах — Пресвятої Тройці

На узгірю гір, що творять Національний Парк Манітоби, на полудневій стороні лежить кольонія, що називається Могили. Фарми тут по найбільшій части порозкидувані по горах і нагадують наше галицьке Підкарпаття. Церква на Могилах Пресвятої Тройці віддалена від Ольги 18 миль на північний захід. У початках поселення, коло 1900 року ходили до церкви на Розбурн, а що було їм задалеко, тому почали думати про будову своєї церкви. Околиця гориста, з густим пралісом, була дуже трудна до загосподарювання, але чого не доконає витревалість нашого чоловіка. Це було причиною, що доперва аж 1914 року змоглись побудувати собі власну церкву і справити всі церковні річи до неї. Ці добрі люди привязані до своєї церкви і до своїх богослужень. По першій світовій війні прийшли до Канади прикрі роки а для Могилян тим більше, бо до міста далеко а все рільниче знаряддя дороге, а продукти тані. Пригадую собі, що в грудні 1930 року були річні мітінґи так парохії як і сестрицтва. На порохіяльних зборах кажуть мені: Отче, ми не можемо мати шість разів на рік богослуження, бо біда коло нас. Мали ми й так мало, бо що два місяці, а тепер зможемо мати що три місяці, а шкода нам дітей, бо відвикнуть від церкви, коли так рідко буде в нас відправа. На другий день була Служба Божа Сестриць а по обіді знов їх мітінг. Коли вже скінчено рахунки і вибір нового заряду Сестриць на рік 1931 тоді трости забрали голос і кажуть: Просимо Вас, Сестриці, чи ви зі своєї каси не понесли б кошти двох богослужень? Ви знаєте, що в нас і так є відправа лиш що другий місяць. Ну, а відтепер ми ухвалили, що буде що третій, а то таки зарідко. Шкода нам дітей, що забудуть про церкву й за Бога. Ви маєте трохи грошей у своїй касі, так доможть нам, а прийдуть ліпші часи, то ми самі вже будемо покривати всі кошти.

Тоді добрі люди порадились з Сестрицями і тоді знов просили мене, щоб і надальше була в них відправа, що другий місяць, як перед тим. Мені це дуже подобалось, бо я бачив велику віру й ревність відносно релігійного виховання своїх дітей у тих добрих людей. Це було в другім році мого побуту в Канаді. Нераз я давав за приклад на проповідях тих чесних хліборобів. Нехай Господь Бог винагородить їх ревність Своїм благословенням небесним.

Ця гірська парохія численно вписалась у члени Місійного Товариства св. Йосафата, бо знали зі свого життя, як то зле й невигідно, як нема своєї церкви і як прикро їздити за потребами в далекі сторони. Ось імена тих добрих і чесних людей: Андрій Грицюк, Кароль Майданюк, Ник. Семенюк, Семен Салій, Дмитро Тракало, Ст. Байдак, Ів. Шпільчак, Ст. Павлюк, Людвик Майданюк, Семко Тракало, Петро Ґлух, Ст. Майданюк, Роман Гасюк, Настя Тракало, Марія Дерляга, Текля Тракало, Анна Грицюк, Василь Бончак. Це гідний приклад до наслідування. Бідніший чоловік є більше вражливий на потреби других, як багатші, а за це Бог їх наділяє Своїм благословенням. Нічого з собою не заберемо на другий світ, крім добрих діл. Милосердні доступлять милосердя Божого.

Списи імен у члени Місійного Товариства св. Йосафата і жертви просимо ласкаво слати на руки Всч. о. Василя Дзюрмана:

REV. BASIL DZIURMAN
Box 570, Portage la Prarie, Man.

ЗНАМЕНИТИЙ ПЕРЕКЛАД ПОВІСТИ "ЗАХАР БЕРКУТ"

Під кінець березня вийшла з друку в Ню Йорку дуже гарна книжка — повість Івана Франка "Захар Беркут" по англійськи, в перекладі Теодосії Борецької, талановитої української письменниці в Злучених Державах. Книжка так гарно видана, що приємно її в руки взяти, в синій полотняній окладинці із золотим написом. Має 230 сторінок друку. Читкий і легкий на око друк. Перекладчиця присвятила свій переклад знаменитої повісти Івана Франка "всім дійсним американцям" що є опорою свободи й демократії у Злучених Державах. За тим слідує вступ самого автора. Саму повість легко й приємно читати по англійськи. Це заслуга перекладчиці. Панна Борецька дуже добре володіє англійською мовою. Тому її переклад має всі прикмети досконалого перекладу. Можна нею переложену повість так легко й природно читати, наче б вона була прямо написана по англійськи самим автором. Де потрібно було, панна Борецька додала цінні й точні пояснення в книжці. А при кінці книжки, на 15-ти сторінках, коротенько, але вповні переповіла історію українського народу. І це ще більше надає вартости книжці.

Повість Івана Франка "Захар Беркут" тим цінна, що автор представив, як по-демократичному жили українці громадами вже і в 13-му віці, коли в Західній Україні ніхто ще й не мріяв про демократизм. Автор виводить перед очі читача самого поважного та розумного Захара Беркута, його сина, зухвалого боярина Тугара Вовка, його чудову дочку Мирославу, напад татар, боротьба з ними, тощо. Взагалі то одна з найцікавіших повістей великого Франка.

Панні Борецькій належиться признання за такий умілий вибір українського твору для перекладу на англійську мову, за прекрасно виконану працю та за старання, щоб саме тепер ця повість появилася друком і помогла українській справі. Ми довідалися, що перекладчиця посвятила дуже багато свого часу, щоб переклад Франкової повісти вийшов досконалим під кожним оглядом. Це ще молода, дуже підприємчива, талановита письмениця. Свої молодечі літа прожила в Україні. Пережила й страхіття минулої війни. Там — в Україні — навчилася любити все, що гарного має український народ. Та школи кінчила в Америці. Багато її оповідань появилося на сторінках українських та англійських часописів та журналів у Злучених Державах.

І всі ми, українці в Канаді й Злучених Державах, повинні привітати оцю знамениту повість Івана Франка — "Захара Беркута" — по англійськи негайними та щедрими замовлюваннями книжки. Книжку замовляти в панни Борецької:

Theodosia Boresky, 390 Ferry St., New Haven, Conn., U.S.A.

Книжка коштує $2.75. З Канади замовляти через поштовий переказ (Моні Ордер) на $2.75 у Злучених Державах. Мають цю книжку на продаж і деякі книгарні. Напевно замовте цю прекрасну книжку і для себе і для своїх приятелів. І цим поможете шан. перекладчиці й надалі працювати пером для української справи.

О. Івах.

("Новий Шлях").

Чи Ви відновили передплату?

НЕ ВСІ ПОЖИВИ ОДНАКОВІ

Від Інформаційної Услуги Консументів в Оттаві.

Не вся пожива однакова своїм складом. Одна пожива може мати переважаючу більшість одних складників, а друга може мати більше других складників. Деякі поживи мають багато мінералів потрібних для здоровля і крови, зубів, волосся. Інші мають багаті складники вітаміну B1, що підтримує здоровля цілої нервової системи. Ще інші поживи містять другі вітаміни, без яких життя було б неможливим. Ось так пожива одна другу доповняє. Тому, що в поживах є такі ріжниці, не можна полягати виключно на одну поживу. Денна їжа повинна з тої причини мати якнайбільше ріжнородности.

Загально між народом прийнявся погляд, що тільки ситна мясна страва має найбільше вартости. Варену моркву, брукву чи зеленолисту городину відсувається набік, як щось, що тільки кріликам надається. Це найбільша помилка, яка дається відчути в пізніших роках. Що ситна страва має вартість, того нема що заперечувати. Всякого роду товщі, олії і крохмалеві страви з ріжного зерна, муки і подібного виділюють енергію. Такі поживи дають людині тепло й силу до праці. Кожна людина мусить мати енергію, щоб підтримати життя. Майже всі поживи виділюють енергію. Одні мають більше енергії, а другі менше. Тому нема найменшого страху, щоб у їжі бракувало крохмалю і товщу в Канаді. Буває якраз противно. Люди переїдаються такими поживами, не лишаючи місця на уздоровлюючу городину та овочі, з чого неодні надмірно товстіють, а пізніше слабують. Така дієта є дуже однобічна і незмірно вбога з відживного боку.

Між поживами є ґрупа пожив, що називається охороняюча пожива. Та назва сама за себе говорить. Охороняюча пожива містить у собі важні відживні складники, які є конечні для здоровля. Без них здоровля занепадає. Охороняюча пожива повинна бути обовязково включена в плян денної їжі.

Охороняючі поживи діляться на слідуючі ґрупи:

1. Молоко і Сир. Доросла людина потребує щонайменше пів кварти молока денно. Дитина потребує цілу кварту молоко на день. Сир також є знаменитим додатком до денної їжі. Молока й сира не можна заступити ніякою другою поживою.

2. Овочі й городина. Одна порція помідорів свіжих або консервованих є конечна для кожної людини почавши від одномісячної дитини. Помідори можна заступити помаранчами. З городини треба денно мати щонайменше дві поза бараболю жовтого і зеленого кольору.

3. Каші й разовий хліб. Ріжні зерна мають у собі вартісні складники. Тому найкраще день починати пориджом або якоюсь кашею. Разовий хліб також більше відживний ніж петльований.

4. Мясо. Риба. Яйця. Кожного тижня треба їсти щонайменше три або чотири яйця. Мясо, печінка і риба мають цінний склад протеїни, чого всім кожного дня потрібно. Печінка головно стоїть високо з відживного боку і треба бодай раз на тиждень подавати печінку на стіл. Сушений горох і фасоля можуть заступити мясо.

ЖЕРТВИ НА ПИСАНКУ ДЛЯ ДІТЕЙ У СИРОТИНЦІ В АЙТУНІ

Теодор Славута, Айрон Ривер, Алта. $2.00
Й. Мартинюк, Кардил, Ман. ... $3.00
Ю. Воробець, Кридор, Саск. ... $2.00
Т. Леник, Ґирензий, Саск. $5.00
Й. Струтинський, Сторновей, Саск. $5.00
А. Мидрий, Вен, Саск. $2.00
Й. Хрущ, Вонда, Саск. $5.00
Збірка в домі п. О. Андріяша, Стюартбурн, Ман, з нагоди відїзду їх донечки до шпиталю на науку норси, принесла $6.00

Отримано від п. А. Шегінського слідуючі жертви з Голден, Алта.: С. Войціховський $2; по $1.00: М. Мамчур, Г. Михалиця; по 50c: С. Завамік. Разом $4.50
Р. Гуска, Норквей, Саск. $5.00
Е. Ткачук, Ленк Альма, Саск... $10.00
Апостольство Молитви, пані з кружка пані Запісоцької, Вінніпег, Манітоба $3.00
Н. Даньчук, Судбури, Онт. $5.00
Д. М. Ціж, Дейзленд, Алта. ... $5.00
І. Козяк, Ст. Майкл, Алта. $5.00
М. Малоздревича, Валдек, Саск. $2.00
К. Головач, Скаро, Алта. $3.00
М. Ґурал, Норвичтавн, Кон. . $2.15
П. Ґлух, Росборн, Ман. $5.00

Отримано від В. Лусика з Орлов, Саск., збірку з нагоди великодньої сповіді в парохії св. Духа. Цю збірку перевели жінки. Спис жертводавців: $1.40 К. Білик;По $1.00: К. Свистун, С. Скопик, В. Харко, Р. Салалуб, А. Войтюк, О. Приступа, О. Луцик, В. Луцик. 50c: М. Цура. Дрібними $1.25. Разом $11.15

Одна родина з Норквей, Саск., передала на руки Впр. о. Романа Хомяка, ЧНІ., жертву в сумі $30.00 на сироти в Айтуні.

Шол Лейк, Ман.:
Сем Яник $3.00
І. Яник $5.00
А. Яник $1.00
Н. Яник $1.00
Ф. Т. Свечишин, Давсон Крік, Б.К., прислав $5.00
А. Слобода, Ст. Майкл, Алта.... $2.00

Г. Сенчишин з околиці Кленвиллям переслав слідуючі жертви: По $1: Гр. Сенчишин, М. Пасовистий; 50c: Й. МекФерсон, Н. Івасюк, Г. Андрит. Разом $3.50

Кендіяк, Саск.:
І. Качмар $5.00
М. Романів $1.00
П. Остапович, Торонто, Онт. ... $5.00

Отримано від п. В. Довганя з Велленду, Онт., слідуючі жертви:
П. Стельмах $2.00
П. Жуковський 50c
В. Довгань 50c

Отримано від Н. Панька з Елк Рене, Ман. ,слідуючі жертви:
По $1.00: Н. Панько, П. Вісноскі, Т. Левандоскі, Гр. Рипко (Борні), М. Паррак (Іден, Ман.), М. Лаба (Мавнтейн Ровд, Ман. $1.25: Ф. Волощук; 75c: Й. Гобло. Разом $9.55
Веч. о. П. Криворучка, Саскатун $5.00
Т. Деренівська, Раен, Саск. $5.00
Н. Скобленик, Вотерфорд, Онт. $5.10
М. Сенюк, Етелберт, Ман $5.00
А. Загребегна, Ґрифтон, Ман... $2.00
П. Шевчук, Шіго, Саск. $2.00
Й. Хай, Монтмарт, Саск. $2.00
М. Лукій, Ґрендвю, Ман. $5.00
М. Мусій, Гоббард, Саск. $2.00
К. Корчинська, Айтуна $3.00

Всім жертводавцям щире Спасибіг. В дальших числах оголосимо решту жертв наших дорогих добродіїв.

Сестри Служебниці П.Н.Д.М.
ST. ANN'S ORPHANAGE
Ituna, Sask.

Лист вояка з Вернон, Б.К.

Вернон, Б.К., 26. березня, 1944.

Хвальна Редакціє:

Що-лиш тиждень минув, як я приїхав сюди з Венкуверу. Тут стрінув я свого товариша з Ростерн, Саск., звідки й я походжу. Він сказав мені, що тут у Вернон, є наша греко-католицька церква та що ми підемо в неділю на відправу. І дійсно в неділю Петро Тернавський повернув за мною і ми пішли до церкви. По дорозі стрінули ще більше наших вояків і взяли їх зі собою.

Якийсь старший чоловік завів нас на місце. В церкві майже половина людей — це військові.

Церква в Вернон ще нова й не зовсім викінчена. Люди тут жертвенні і хоч їх мала горстка, то церкву абудували гарну.

Це вже шеста кемпа, в якій я є, відколи вступив до армії (25-го січня), але це перша, що близько нашої церкви. Завважую, що наші хлопці, як дома, так і при армії, не забувають про свою Церкву й людблять ходити на відправи.

Здоровлю всіх знайомих у Ростерн і околиці.

Дмитро Постій.

Понас Лейк, Саск.

ВІНЧАННЯ ПАННИ ЮСТИНИ КОРЖИК З П. ГРИНЬКОМ ШАЛУПА

Дня 29 січня Всч. о. І. Головка звінчав панну Юстину Коржик з п. Гриньком Шалупа. По вінчанню та многоліттю, відбувся весільний обід у домі родичів молодої. При обіді переведено збірку на Українські Вісти. Жертвували по 50c: Г. Шалупа, П. Зазуля, І. Плаксій; по 30c: П. Коржик, В. Зазуля; по 25c: О. Коржик, П. Ненкевич, О. Лешишин, О. Плаксій, Ю. Вільчинський, М. Вільчинська, Н. Зазуля. Разом $4.10.

Ю. Вільчинський.

Розбурн Фарми, Ман.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Дня 24. березня упокоїлась у Бозі бл. п. Франка Бабій. Покійна прожила 78 років, а родом була з Пилатковець пов. Борщів. До Канади приїхала 1902 року. Її чоловік Григорій помер уже тому 12 років.

Силу до примірного життя черпала вона в Найсвятіших Тайнах, приступаючи до них часто й набожно, особливо в останніх своїх літах. Оставила одного сина і дві доньки.

Похорон відправив 26. березня Всч. о. М. Швед. По похороні був поминальний обід в домі п. Жегальського, де зібрано на Українські Вісти $4.80.

Присутній.

ЯПОНЦІ ДІСТАЛИ КОНЦЕСІЇ ВІД РОСІЇ

Між Росією й Японією стала угода, що з усеї риби, яку японці ловлять на російських водах Далекого Сходу, 10 процент має відійти для російських фірм, а 90 процент для японських.

БАНДУРСТ ЄМЕЦЬ ВИСТУПАЄ В ГОЛИВУДІ

Бандурист Василь Ємець.

З приємністю довідуємось, що один з наших визначних містців, бандурист проф. Василь Ємець, мав 20-го березня свій перший пробний виступ у Голивуді,, який пройшов з великим успіхом. Ще того самого дня запрошено його до участи в програмі Гедди Гаппер. Цей виступ відбувся 31-го березня, в салі найбільшої радіостанції в Галивуді, C.B.S., де його "дуже чарівну музику", як схарактеризувала гру проф. Ємця сама Гедда Гаппер, слухала виключно американська публика.

Маючи на увазі популярність програми бувшої фільмової зірки, Гедди Гаппер, та що з Галивуду його гра передавалася по радіо не тільки по всій Америці, але і в Канаді та в Мексику, Ємець ще ніколи не мав такої сили слухачів. Слухали ті численні міліони людей українського артиста, що грав українську музику, на інструменті "його рідної України", як про те в довшій похвальній для нашого артиста інтродукції інформувала Гедда Гаппер сотки присутньої та міліони незримої публики.

Хто з багатьох знайомих та приятелів проф. Ємця, відомого і в Канаді з його численних концертів, хотів би поґратулювати йому за його незвичайний успіх, що його він осягнув у Голивуді лиш за пару місяців побуту в цім місті світової слави, може написати на таку адресу:

Mr. Vassyl Yemetz,
c./o. Hedda Hopper,
"Hollywood Showcase",
Radio Station C.B.C.,
Hollywood, Calif., U.A.

Подав **Г. Горак.**

Співають на Радіо Кожної Пятниці Вечером

Хор Народнього Дому в Едмонтоні. Посередині сидять, зліва направо: Впр. о. ігумен В. Каменецький, ЧСВВ., п. Осип Прийма, диригент, і Всч. о. С. Шевчук, ЧСВВ.

Цей хор співає в радієвій програмі Братства Українців Католиків в Алберті кожної пятниці, в годині 8-ій вечером, з радієвої стації CFRN (1260). Жертви на покриття коштів цеї програми посилайте на адресу:
Radio Fund, 9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

РОСІЯНИ В ПОЛУДНЕВІЙ ІТАЛІЇ — КАЖУТЬ НІМЦІ

Контрольоване німцями радіо в Віші подало в пятницю, що відділ советських військ прибув до полудневої Італії, щоб боротися проти італійських фашистських військ. З аліянтської сторони нема потвердження цеї вістки.

ЗАСТУПСТВО ЦУКРУ

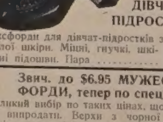
Його вживається краплями до печива й варива, до чаю й кави. Докладні поучення залучені. Одна фляшка рівняється 8 фунтам цукру. Пошта оплачена. 59c. Задоволення ґарантоване.

A. G. COWTUN & Co.
Box 2101, Winnipeg, Canada

ВЕЛИКА ВИПРОДАЖ ЧЕРЕВИКІВ
Для ВСЕЇ ВАШОЇ РОДИНИ

ОКСФОРДИ ДЛЯ ХЛОПЦІВ
З чорної й жовтої телячої шкіри, гладка або шорстка шкіра. Підошви з самої мягкої й мірної шкіри Міцно вшиті. Пара $2.95

ЖІНОЧІ НОВЕЛТІ ЧЕРЕВИКИ
Великий вибір, по спеціяльній ціні. Звичайно по $7.50, ріжні моди, шорстка шкіра, свід і ґабердін. Тепер пара лиш по ціні $3.76



ЛОВФЕРИ І ЕКСПАДРИЛІ
Чорні, жовті, темно-жовті, або дво-кольорові, зі шкіри телячої або оленя, але мягкі шкіряні підошви. Ці гарні черевики пара по $2.95

ЧЕРЕВИКИ ДЛЯ ДІВЧАТ-ПІДРОСТКІВ
Оксфорди для дівчат-підростків з витревалої шкіри. Міцні, гнучкі, шкіряні підошви. Пара $1.98

Звич. до $6.95 МУЖЕСЬКІ ОКСФОРДИ, тепер по спеціяльній ціні
Великий вибір по таких цінах, щоб чимскорше їх випродати. Верхи з чорної або жовтої шкіри, моди блічер або балморал. Сильні, шкіряні, гнучкі підошви... $3.95

ГАРНІ ЧЕРЕВИКИ ДЛЯ ДІВЧАТ
Великий склад гарних черевиків для дівчат. Оксфорди, помпс або з пасками; з чорної і жовтої телячої шкіри... $1.79

ЖІНОЧІ ЧЕРЕВИКИ для ЗАБАВИ. Червоні, сині, жовті темно-жовті, полотняні а шкіряні підошви й низькі обцаси
$2.45

Взуйте всю свою РОДИНУ за МЕНШЕ в...

ARMY & NAVY
DEPARTMENT STORE, LTD.
101st Street EDMONTON
WE SELL FOR LESS

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ
В годині смутку по втраті дорогої особи з родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:
PARK MEMORIAL Funeral Directors, 9709-111 Ave., Edmonton Alta
Phone 2???1
або до філії: BROWN'S FUNERAL HOME, Phone 11, Vegreville, Alta
В. М. СМОЛИК, управитель.

Про Повоєнну Іміґрацію до Канади

Докінчення зі стор. 4).

з ріжних країв світа і поселились на якійсь землі та про рівне трактовання тих народів, то годі оминути такого яскравого прикладу, як Злучені Держави Америки. Там нема "вищих" і "нижчих" народів, там нема якогось одного народу, для якого зарезервовані булиб всякі урядові та інші позиції; там нема і того Китайського Муру, яким відгороджує себе один нарід, щоб не допустити до себе інших народів. Так довго, доки американський горожанин має кваліфікації та інші дані, перед ним нема національних труднощів в його карієрі, чи службі для держави. Це одна з причин, чому перед американізацією не може довго встоятись жаден нарід.

Як змінити публичну й офіціяльну опінію?

Хибна і кривдяча опінія про українців, а з тим і упередження та дискримінація, вже вкорінені в анґлійськім народі і в урядових кругах. Щоб змінити ту публичну й офіційну опінію і усунути її з таких авторитетних публікацій, як "Кенада Їр Бук", на те треба довгої і впертої праці зі сторони українців. До тої праці покликані в першій мірі посли українського походження, посли не-українського походження, в яких округах є поважна кількість виборців-українців, а також наша інтеліґенція, наше духовенство та всі ті, що мають нагоду й можуть вияснити ці справи зі справедливої точки погляду, ради добра не лиш нашого народу, але й ради світлої будучности Канади.

Вияснювати ці справи треба особистими розмовами, публичними лекціями, промовами (навіть у парляментах), статтями в анґлійських часописах і журналах, у промовах по радіо, а також книжками. Це останнє, виготовлення докладу в формі книжки, є обовязком Централі Комітету Українців Канади. Такий доклад, з фактичним матеріялом, повинен бути вручений домініяльному урядові, міністрові іміґрації, а також розісланий до всіх сенаторів, домініяльних послів, провінціональних урядів і послів, до університетів, редакцій та всіх тих, що витворюють публичну опінію, або мають, чи будуть мати щось спільного з повоєнною іміґрацією до Канади.

Акцією в тому напрямі ми не лиш можемо змінити публичну й урядову опінію про канадійських українців, але — добившись визнання "бажаного народу", зможемо також помогти тисячам наших людей в Европі, влегшивши їм приїзд до Канади.

І. І.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL
10401 - 96 Street, Phone 25263

GRAND HOTEL
10266 - 103 Street, Phone 24196

Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.
Р. СТОРКО, власититель.

МАСОВЕ ВІЧЕ В СПРАВІ ПОЗИЧКИ ПЕРЕМОГИ

Відбудеться в Народнім Домі в Едмонтоні в слідуючу неділю

Щоб причинитись до якнайкращого успіху в теперішній кампанії за Шестою Позичкою Перемоги, відбудеться в слідуючу неділю пополудні (год. 3) **МАСОВЕ ВІЧЕ** в Народнім Домі в Едмонтоні, на якім буде висвітлена дуже цікава фільма, що її захоплено недавно від німців. Також будуть промовляти бесідники в мовах анґлійській і українській.

Українці Едмонтону! Канада кличе Вас помогти їй у цій найтяжчій добі її історії. Як канадійські патріоти, відгукнімось масово на цей заклик! Але помагаймо державі так, щоб було відомо, що це поміч від **українців.** Приходіть на віче самі і кличте других.

Фінський уряд і парлямент відкинули вдруге мирові пропозиції Росії. Совєтський заступник комісаря Вишинський заявив, що за це відпокутують фінські провідники.

Посол Глинка критикує уряд за повітряну комунікацію

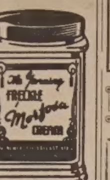
Виступає проти інтернаціоналізму й монополю.

Домініяльний посол Антін Глинка гостро осудив політику домініяльного уряду в відношенню до повітряної комунікації. В своїй довшій промові в парляменті 20-го квітня, посол Глинка виступив проти того, щоб уряд зробив з повітряної комунікації державний монополь, або підчинив повітряну комунікацію інтернаціональному капіталові. По думці посла Глинки політика уряду щодо повітряної комунікації є: 1. Протибритійська і протиканадійська; 2. Заперечує бритійську і канадійську суверенність; 3. Прямує до світової диктатури; 4. Відходить від засади, що повітряна комунікація має бути на услугах всіх народів Бритійської Імперії.

Критику уряду і бритійське становище посла Глинки підчеркнула щоденна преса в довших новинках.

Памятайте про Укр. Вісти!

МОРФОЗА КРІМ
ВИПРОБОВАНЕ СРЕДСТВО КРАСИ



Хто хоче мати своє лице молодим, без прищів, зморщків, жовтих плям, угрів та веснянок, і щоб гарно виглядало — нехай пише зараз за цим средством "МОРФОЗА КРІМ або нехай пише до нашої аптики. Ціна $1.10 з пересилкою.
THE T. EATON CO. LTD.
або до
DUFFERIN AVE. DRUG STORE
(cor. King and Dufferin)
239 Dufferin Ave., Winnipeg

В ЕДМОНТОНІ ШУКАЮТЬ ЗА 474 ДОМАМИ НА МЕШКАННЯ

В Едмонтоні далі брак мешкань і 474 людей, з того більша половина з родинами, шукають хат до мешкання. Багато інших дістали повідомлення, щоб знайшли собі нові мешкання до 30. вересня.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

КВІТЕНЬ

30. Неділя Мироносиць — Ґлен Елдер

ТРАВЕНЬ

7. Неділя — Арран місто
14. Неділя — Ст. Филипс
18. Вознесення Господнє (н. ст.) — Норквей
21. Неділя — Арран Весна
25. Вознесення Господнє (ст. ст.) — Сван Плейн (празник)
28. Сош. Св. Духа (н. ст.) — Норквей (празник)

о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

КВІТЕНЬ

30. Неділя Мироносиць — Драй Ривер, Куліш.

ТРАВЕНЬ

7. Неділя Розсл., св. Юра — Етелберт
14. Неділя Самар. —— Ґарленд
21. Неділя Сліп., св. Йоана Богосл. — Етелберт
25. Вознесення — Україна (храм)
28. Неділя св. Отців — Венло

Маївку правиться:
в неділю, середу і пятницю—Етелберт
в понеділок і четвер — Ґарленд
у вівторок — Венло
в суботу — Минк Крік.

о. Йосиф Бала,
Box 85. Етелберт, Ман.

КВІТЕНЬ

30. Неділя Мироносиць — Церква св. Димитрія.

о. К. Лотоцький,
Box 67. Кадворт, Саск. Тел. 63.

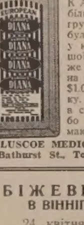
ТРАВЕНЬ

7. Неділя — Куликів
14. Неділя — Рама
21. Неділя — Доброводи
25. Вознесення — Нора і Тязів
28. Неділя — Бобулинці.

о. І. А. Головка,
Рама, Саск.

Памятайте про Укр. Вісти!

EUROPEAN
DIANA DROPS
for FLUE, Coughs, Colds, Sore Throat, Sore Chest, etc.



ЕВРОПЕЙСЬКІ ДІЯНА КАПЛІ
Є найліпшим і певним ліком на ФЛЮ, КАШЛІ, застуду, біль горла, біль у грудях і т. д. ДІЯНА була першим ліком у кожній хаті бувшої війни, многі дуже вдячні, тепер вона знов перша. Ціна $1.00 і 55c за фляшку. Діяну купуйте в свого сторника або аптикаря, вони мають ДІЯНУ.
LUSCOE MEDICAL CO. 3U
559 Bathurst St., Toronto 4, Ontario

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ. В ВІННІПЕҐУ

24. квітня, 1944.

Пшениця —	
Но. 1 Гард	120
Но. 1. Нортерн	123
Но. 2 Нортерн	117
Но. 3 Нортерн	116
Но. 4 Нортерн	109
Но. 5 Нортерн	105
Но. 6 Нортерн	102
Фід	100
Трек	120
Ґарнет 1	114
Ґарнет 2	113
Ґарнет 3	112
Ячмінь —	
Но. 1 С.В., 2-гранний	64
Но. 2 С.В., 6-гранний	64
Овес —	
Но. 2 С. В.	51
Но. 3 С. В.	50
Жито —	
Но. 1 С. В.	132
Но. 3 С. В.	132

ДР. І. ВЕРХОМИН
Тел. дому 25884
ЛІКАРІ Й ОПЕРАТОРИ
DR. J. VERCHOMIN

ДР. П. Г. КОЗЯК
Тел. Офісу 24543 Тел. дому 27436
Х-РЕЙ І ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
DR. P. H. KOZIAK

541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta
Телефон 21642

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
MUNDARE, ALTA.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Office Phone 24047. Res. Ph. 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

P.A. MISKEW M.A., LL.B
АДВОКАТ І НОТАР
веде канцелярію у спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta, Telephone 21151

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

Николай Бартман, B.A., LL.B
Адвокат
веде справи цивільні й кримінальні у всіх судах
Брит. Колумбії.
1 Hastings Street West
VANCOUVER, B.C.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

24. квітня, 1944.

Овес —	
Но. 2 С. В.	39
Но. 3 С. В.	38
Ячмінь —	
Но. 1 С. В.	48
Но. 2 С. В.	47
Но. 3 С. В.	47
Жито —	
Но. 2 С. В.	115
Но. 3 С. В	110

ЦІНИ ХУДОБИ

БИЧКИ —	
Добрі вибрані тяжкі бички	11.00—11.50
Добрі до середніх	9.50—10.50
Звичайні до середніх	700—950
ЯЛІВКИ —	
Добрі вибрані	10.00—11.00
Добрі до середніх	825—950
Звичайні до середніх	650—825
КОРОВИ —	
Добрі до вибраних легкі	800—850
Добрі до вибраних тяжкі	750—800
Звичайні до середніх	600—700
Звичайні	450—550
На консерви	350—450
Бугаї	500—700
Годівник —	
Добрі до вибраних бички	800—925
Добрі ялівки	650—750
Телята —	
Добрі до вибраних	11.50—12.00
Добрі тяжкі	10.00—10.50
Свині —	
Для висилки	16.15
У плентах	15.85

З огляду на переповнення різні тепер не приймають свиней.

Ягнята —	
Добрі до вибраних	11.00
Вівці вдолину від	500
Яйця —	
Гуртівники платять за посилки з фармів:	
Великі А	30
Середні А	28
Пуллет А	22
Ґрейд B	24
Ґрейд C	20
Сметана (з доставою) —	
Спеціяльний ґрейд	44
Ґрейд 1	42
Но. 2	37
Без ґрейду	32

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Д-Р ІВАН ОРОБКО
Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікарі й Оператори
207 MOSER RYDER BUILDING
Edmonton, Alta. — Phone 27342

Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
BOULANGER Bldg., EDMONTON
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Srteet, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24645

Тел. офісу 23132 Тел. дому 83224
Д-Р В. С. НЕВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетним світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

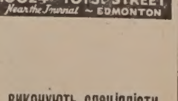
Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініяльної Ради Лікарів
з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.
(коло сіенарської стації)

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
Дентист — Dentist
428 Tegler Building
EDMONTON, ALTA.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей.
Криті й тягарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332-104 St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522 Тел. уночі 71168

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ
ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
В ЕДМОНТОНІ
Alberta Studio
10457 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
Phone 25350
В. Турко, Властитель

Фотоґрафії, що їх



виконують спеціялісти

ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B.
Адвокат і Нотар
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.
Веде канцелярію в
Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4

Тиждень Рукавичок в ІТОНА

РУКАВИЧКИ З ЧУДОВОЇ ШКІРКИ
Це рукавички краси! Вшиті з найкращої якости шкірки кабрета, відпорні на піт! Красно скраяні, з твердими пальцями, з кусниками матерії на пальцях, які шиті машиною. Чорні, брунатні й сині Величина 6 до 8. ПАРА.... $3.50

ЖІНОЧІ РУКАВИЧКИ зі Свинячої Шкіри
Виглядають Незвичайно Гарно!
Це гарні, легк до затягання на руки, рукавички зі свинячої шкірки, шиті машиною на довгу службу. Величина 6 до 7. Ціна дуже приступна. ПАРА $2.25

Мужеські Рукавички з Козячої Шкіри
Це дійсно вартісні рукавички. Мягкі, з козячої шкірки; легко їх натягати на руки. Деякі напів шиті руками. Лиш природні кольори. Величина 8 до 10. Дістаньте їх собі! ПАРА $3.95

МУЖЕСЬКІ РУКАВИЧКИ
Ці гарні рукавички зі свинячої, овечої і звичайної шкіри. Даються легко натягати. Кольори темно-жовтий, чорний і природний — також військовий брунатний кольор. Зашнуровуються. Величина 7 1/2 до 10 1/2. ПАРА $1.95

РУКАВИЧКИ НА ЛІТО
Прекрасні мягкі, ці подвійні рукавички з шемісет або свід рукавички. Стилі звичайні або новелті, деякі обшиті пасованими кольорами, інші обшиті шкіркою. Білі, темножовті, брунатні, сині й чорні. Величина 6 до 7 1/2. ПАРА $1.25

ЛІТНІ РУКАВИЧКИ
Темножовті, брунатні, сині, чорні і білі. Дійсно холодні . . . Якраз пасують до літнього убрання! Вшиті з шемісет і рейонової матерії, в чистих і найновіших новелті стилях. Величина 6 - 8. ПАРА $1.00

ЖІНОЧІ РУКАВИЧКИ
Тані, маленькі, білі рукавички — ви будете потребувати їх у літі! Чисті або новелті рейон, легко перуться. Вел. 6 до 6 1/2. ПАРА 19c

ДІТОЧІ РУКАВИЧКИ
Діти також хотять бути гарно зібрані! Ці "по-половині" рукавички, свиняча шкірка й рейонова матерія на долонях, Білі, сині й брунатні. Вел. 6 - 7. ПАРА $1.00

ЖІНОЧІ РУКАВИЦІ ДО ГОРОДУ
Овеча шкірка з Полудневої Африки, вшиті так, що послужать вам надовго при праці в городі. Легко їх прати. Величина 7 1/2 до 8 1/2. ПАРА 95c

РУКАВИЧКИ З МАТЕРІЇ
Це є гарні й тані рукавички! Подвійна матерія, прекрасно вшиті руками — нема нічого легшого до прання! Кольори білий і чорний. Вел. 6 до 8. ПАРА $1.69

ЖІНОЧІ ЛІТНІ РУКАВИЧКИ
В цих рейонових, холодних рукавичках ви можете ставити свої гарні руки наперед! Чисті долоні, верхи з дірочками. Ясні кольори: темно-рожеві, темно-сині й білі. Величина до 7 1/2. Легко перуться. ПАРА 85c

ВАМ ПОПЛАТИТЬСЯ РОБИТИ СВОЇ ПОКУПКИ В ІТОНА
THE T. EATON Co LIMITED
WESTERN
EDMONTON CANADA

ЖІНОЧІ РУКАВИЧКИ
Гладка шкіряна матерія, тверді в пальцях і викінчені так, що збігаються в суглобах. Довжина на пять ґудзиків. Пасоване шиття. Кольори: білий, брунатний, ясно-жовтий, синій і чорний. Величина 6 1/2 до 8. ПАРА....... 1.50